



TIN (Timor-Indonesia)



Tinan XVIII Mensi  
[1-4] Jan/Abril

TAMA TO' O LIDUN 2022



«Hon-nia  
Fuan Gala-Laek  
sei manan!»

# KONTEÚDU

3 Editoriál

3 Husi Provinsiál

5 Halo buat ne'ebé Nia dehan

6 Magnificat (Lc 1,46-55))

14 Fila fali ba abut

15 Maria D. Mazzarello nia estilu animasaun "sinodál" iha komunidade Mornese nian

21 Amizade, la'o ho seguransa boot liután iha moris. Konseitu amizade nian tuir S. Francisco de Sales

25 Veneravel Laura Meozzi

26 Tatoli fiar

27 "Atu konsagrasaun ba Maria nia Fuan Sala-Laek"

28 «Ha'u-nia Fuan Sala-Laek sei manán»

32 Maria Virjen,  
Feto Harohan-Na'in

**Responsavel FMA TATOLI:**  
Ámbitu Komunikasaun Sosiál  
PROVINSIA TIN  
Dili, Timor-Leste

34 Lidun moris konsagrada

35 Íkone sinodalidade nian

38 Dezafiu sira  
Vida Konsagrada hasoru

40 Maria modelu  
Vida Relijioza nian

43 Tama kle'an bá

44 Oinsá halo parte ba Rede Sosiál sira

46 Film Dark Waters



## Editorial:

# Husi Na'i-Feto ita husu don dame nian ba mundu

Maski seidauk halo programasaun seséniu pos-kapitulár no programasaun anuál, FMA TIN Tatoli kontinua hakbesik ba ita-boot sira hotu ho edisaun dahuluk 2022 nian.

Entre akontesimentu boot sira mosu iha tinan 2022 nia inísiu mak situasaun ne'ebé halo ita hotu laran-taridu no susar bainhira husi "social" ita haree notisia funu iha Rai oioin liuliu iha Ukraina. Ita la lakon esperansa, maibé tau laran-metin iha Maromak no iha Na'i-Feto nia intersetasaun. Hamutuk ho Amu-Papa Francisco ita oferese orasaun no halo "atu konsagrashaun" ba Na'i-Feto nia futar Fuan Sala-Laek iha loron 25 Mar-su 2022. Ba Maromak nia Inan no ita-nia Inan, solenemente ita konfia no konsagra an rasik, hamutuk ho Igreja no umanidade tomak, liuliu povu Rússia no Ukrانيا:

*"Simu netik bá, ó Inan,  
ami nia harohan ida-ne'e:  
Ita, fitun tasi nian, la bele husik ami mo'ut  
iha tempestade funu nian;  
Ita, arka aliansa foun nian, inspira projeto  
no dalan rekonsiliaisaun nian;  
Ita, «rai iha lalehan», lori fali mai mundu  
konkórdia Maromak nian;  
Apaga ódiu, akalma vingansa,  
hanorin perdaun;  
Liberta ami husi funu,  
preserva mundu husi ameasa nukleár;  
Liurai-Feto Rozáriu nian,  
hafanu iha ami laran,  
nesesidade atu harohan no hadomi;  
Liurai-Feto família humana nian,  
hatudu ba povu hotu dalan ba fraternidade;  
Liurai-Feto dame nian,  
haraik dame ba mundu".*

(JG)



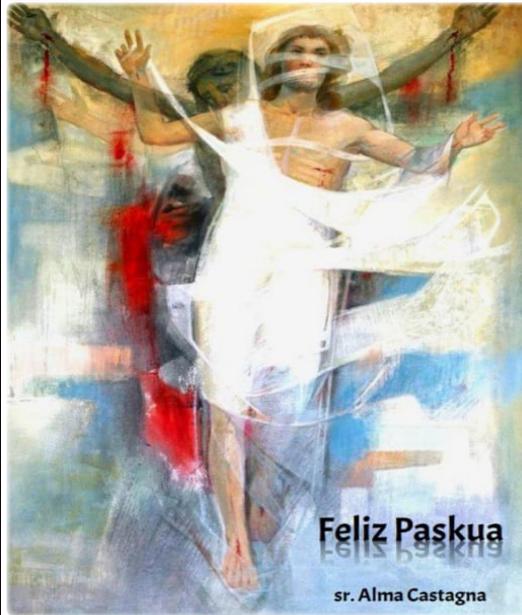
## Husi Provinsiál

Dili 1 Abril 2022

*Irmán, leigu no foin-sa'e  
doben sira,*



**I**ta sei moris iha tempu Kuarezma nian no, liuliu tinan ida ne'e, ita kontempla Jezús nia terus iha povu barak nia terus. Mundu tomak preokupa kona-ba situasaun iha Ukraina no funu ne'ebé Russia lori ba oin ho determinasaun, maibé, durante tersu online ne'ebé ita-nia Konsellu jerál organiza, ita haree ona katak iha nasaun barak ne'ebé moris iha terus, funu no ta'uk (Haiti, Myanmar, Kongo, Eritrea no barak tan). Hodí hateke ba situasaun sira ne'e, ita bele sente deskorajen, ita la hatene saída ita bele halo husi ita-nia rai ida ne'e. Amu-Papa, ho ninia mensajen, hatudu mai ita dalan ida atu partisipa ba Maromak nia planu salvasaun nian: "Keta kole atu halo di'ak"! S. Paulo nia liafuan sira halo ita komprende katak se iha Jezús nia krús bele haree Maromak nia glória, iha ita-nia hahalok gratuidade nian, sakrifisiu nian, maski ki'ik, ita mós manifaesta Na'i nia glória. Iha ha'u-nia vizita sira, ha'u haree katak komunidade sira haka'as an atu hala'o hamutuk ho foin-sa'e no labarik sira buat ne'ebé Amu-Papa husu ba sarani hotu: reza ho esperansa no konfiansa tomak iha Maromak, luta kontra defeitu no buat hotu ne'ebé lori ita ba salan, fó atensaun ba sira ne'ebé presiza liu, hodi lori ita-nia kontribuisaun.



**Feliz Paskua**

sr. Alma Castagna

Tebes, aspetu sira ne'e mak eziejite ita-nia esforsu loron-loron nian, atu purifikasi ita-nia motivasaun no hanoin nafatin. Tinan ruma liubá, iha retíru ba foin-sa'e sira, kard. Martini dehan hanesan ne'e: "Sarani sira nia práktika evanjélica la violenta mak "tradusaun" glória krús nian iha efisientizmu, iha tensaun sira no ta'uk sosiedade nian... bainhira ita renunsia ba agresividade, ba vingansa, ba sentimento kanek nian, ba ulun toos iha ita-nia ideia, ita "dezenfeita" agresividade; jestu damen nian iha moris loron-loron nian hatudu katak Jezús nia krús mak manán no hala'o edukasaun séria no progresiva umanidade nian ba damen nia glória". Iha tempu eleisaun nian, liafuan hirak ne'e sai roman ba ita-nia hahalok no liafuan sira. Ita simu bolun atu sai ema ne'ebé fasilita damen, perdaun no komprensaun nian, atu sai prezensa, iha povu nia leet, ne'ebé tulun atu comprende Maromak nia hakarak, maski tempu susar nian, no atu lori iha ita-nia orasaun ema hotu nia terus.

Interesante haree oinsá akontesimentu iha istória repeete beibeik, maibé ita susar atu aprende, nune'e ita-nia memória sai badak. Iha Seul, Korea, iha 1990 kreda sira hotu (katólika, protestante, ortodoxa, halibur hamutuk iha asembleia ekuménika mundiál ida. Ida ne'ebá sai momentu istóriku tanba,

Iha Paskua tinan ida ne'e, ita sai konxiente kona-ba distansia entre hakilar ksolok paskuál nian ne'ebé haklaken «Kristu moris hi'as husi mate, Nia haraik moris ba ema hotu» no notisia sira kona-ba funu, refuijadu sira, hamlaha, desesperu ne'ebé loron-loron ita rona.

Tan ne'e, ita presiza anunusia ida ne'ebé, hodi konfronta an ho mate, dehan mai ita katak mate la'ós ezisténsia nia pontu finál. Kruzifixu ne'ebé moris hi'as iha signifikadu no kbiit ida ne'ebé vale ba umanidade no natureza tomak: hanesan fini ne'ebé soe iha nakukun rai nian no, oinsá ita la hatene, nia buras no fó fuan... no ita mak sarani, tanba ita fiar katak Jezús moris hi'as, Nia moris, hela iha ita leet, Nia mak presente iha istória, Nia mak moris foun nia hun...

Card. Carlo Maria Martini

maski perspetiva la hanesan husi kreda ididak, hamutuk sira deside atu fó aten-barani ba kreda lokál ida-idak atu suporta no empeña an ba damen, justisa no tau matan ba kriasau. Liu tiha tinan 30 se mak hanoin hetan momentu ida ne'e? Amu-Papa Francisco tenke hakerek fali ensíklika ida atu hanfanu ema hotu kona-ba importânsia ekolojia integrál.

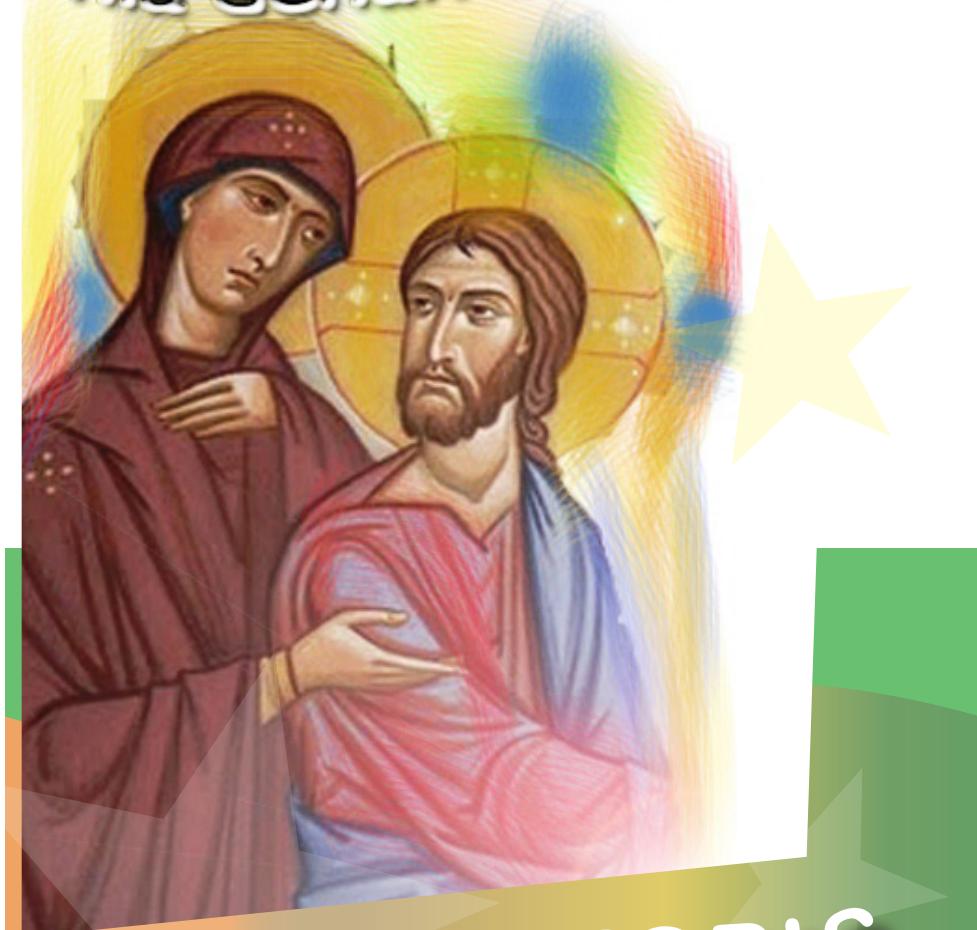
Kuarezma no Tempu Paskál mós repeete beibeik no ita presiza la toman ba momentu forte sira ne'e hodi aproveita ho posibilidade konversaun nian ne'ebé Kreda oferece. Ita la bele "rewind" beibeik ita-nia moris, maibé presiza bá oin, ho pasu ki'ik liu karik, maibé ba oin nafatin.

Tempu Pásqua nian, ne'ebé hahú, lori ita atu sai konxiente liután, hamutuk ho Maria, katak domin loos eziejite "lakon", ulunaín ita-nia an rasik, eziejite temi "sim" ida ba Maromak nia misaun hodi simu kualkér konsekuénsia, iha serteza katak ita-nia sim ida ne'e sei fó rikusoin boot ba ita-nia maluk sira.

"Boa festa Páscoa" nian... ho domin!

Ir. Alma Castagna

Halo buat ne'ebe'  
nia dehan ba imi



LECTIO BA MORIS

Tatoli - Halo buat ne'ebe' Nia dehan

# MAGNIFICAT

## Lectio divina Lc 1,46-55

Lucas mak evanjelista orasaun nian. Nia la ofere se de'it hanorin no rekomendasaun barak, maibé nia hatudu mós fatin ne'ebé orasaun okupa iha Jezús nia moris no iha personajen sira seluk ninia Evanjellu nian no Apóstolu sira nia Hahalok nian. La'ós porako zu de'it mak ita hetan iha evanjellu datoluk ninia inísiu no finál ema sira iha orasaun iha templu Jerusalém nian. Iha versíkulu dahuluk sira ita hetan amlulik Zacarias ne'ebé selebra oferta insensu nian, enkuantu povu harohan iha li'ur (Lc 1,8-10). Iha versíkulu finál kapítulu ikus nian, evanjelista apresenta Jezús nia dixípulu sira ne'ebé mós iha templu Jerusalém nian iha orasaun (Lc 24, 52-53).

Tema orasaun nian kruza no inklui iha Lucas nia obra . .



Lucas aleinde apresenta mane no feto sira ne'ebé harohan, ofere se mós exemplu orasaun nian. Entre sira-ne'e destaka knananuk sira ne'ebé mosu iha ninia evanjellu: Benedictus, Magnificat, Nunc dimittis. Tanba sira mak orasaun exemplár, tan ne'e mak Kreda husu atu ita-nia oras loroloron nian no ita-nia loron moris tomak nian, la'o tuir nia ritmu, no propoin ba orasaun Laudes dadeer nian, ba liturjia Vésperas nian iha kalan, no ba orasaun Kompletas molok bá toba.

Entre exemplu sira orasaun nian, ida dahuluk entre sira hotu mak Maria nia knananuk. Justamente iha hanoin ne'ebé konsidera Magnificat nu'udar don ida: Maromak nian ba Virjen; husi Virjen ba Kreda, mai ita ida-idak. Tau iha Maria Nazaré ninia ibun, Na'i loroloron tau iha ita-nia ibun. Ho S. Paulo VI ita bele dehan katak Magnificat mak

«orasaun par excellence Maria nian, knananuk tempu mesiániku sira-nian iha-ne'ebé konverje Israel tuan no foun ninia ksolok... Iha nia suli Abraun nia ksolok ne'ebé haree dook Mesias (kf Jo 8,56) no nalian, antisipa profetikamente, Kreda nia lian... Virjen nia knananuk, hodi habelar an, sai Kreda tomak tempu hotu nian, ninia orasaun» (Marialis cultus 18).

### KONTESTU MAGNIFICAT NIAN

Evanjellu infánsia nian tuir Lucas (kap. 1-2) mak kontestu imediatu knananuk nian. Knananuk Magnificat interkala ho anúnsiu rua: ba Zacarias (Lc 1,5-22) no ba Maria (Lc 1,26-38), no narrasaun rua naximentu nian: Joaun Batista nian (1,57) no Jezús nian (2,1-7). Entre anúnsiu rua no naximentu rua ne'e,

nu'udar interlúdiu, knananuk Magnificat nian tau epizódiu Maria Virjen nia vizita ba Isabel (Lc 1,39-45). Inan «imposivel» na'in rua ne'e – ida estéril, ida seluk virjen – hasoru malu no, ida-ne'e mós hasoru malu oan na'in rua nian ne'ebé sira lori iha knotak. Joaun rekoñese Na'i no haksoit iha nia inan nia knotak ne'ebé, hodi Espíritu nia kbiit, comprende sentidu haksoit ne'e nian no rekoñese mistériu ne'ebé Maria lori iha nia kotak. Nune'e, nia haklaken rahun-di'ak no beata, no Na'i nia Inan:

«Ita boot di'ak liu feto hot-hotu! Ita boot nia oan di'ak liu! Be ha'u sé loos atu ha'u Na'i nia inan hiit an mai ha'u nia uma? Basá, ita lian to'o tiha iha ha'u tilun, kosok oan book an kedas iha ha'u knotak. Rahun di'ak ba ida ne'ebé fiar katak lia ne'ebé Na'i hateten sei sai tuir loos duni» (Lc 1,42-45).

Nu'udar resposta ba Isabel nia bensán-rahun-di'ak no ninia “acto de fé”, no iha mistériu Oan ne'ebé nia lori iha knotak nia oin, Maria, hatán ho forsa iha knananuk hahí Magnificat nian (Lc 1,46-55).

Magnificat tau iha evidénsia signifikadu anunsiasaun nian (Lc 1,26-38), no liután ho linguaże teolójiku, mistériu inkarnasaun nian. Maski Magnificat interrompe kontinuidade naturál narrasaun vizita nian, la signifika katak nia la iha importânsia ba komprensaun profunda eventu sira haktuir iha leten. Iha ligasaun ruma ne'ebé kesi ba kontestu. Iha v. 47 liafuan sira: «ha'u-nia klamar haksolok» fó hanoin kona-ba buat ne'ebé dehan iha v. 44 kona-ba kosok-oan iha Isabel nia knotak ne'ebé haksoit ho ksolok. Maneira oinsá Maria ko'alia kona-ba nia an rasik iha v. 48, nu'udar Maromak nia «atan» haraik-an, nalian ninia resposta ba anju iha v. 38: «Ha'u ne'e Na'i nia atan de'it». Hodi aumenta «jerasaun hotu sei hanaran ha'u rahun-di'ak» (v. 48b), repeete Isabel ninia rahun-di'ak: «Rahun-di'ak ba ida ne'ebé fiar» (v 45).

Hodi afirma «Ida ne'ebé bele buat hotu halo buat kmanek wain mai ha'u» (v. 49a), nia hanoin anju nia liafuan: «Ba Maromak la iha buat ida ne'ebé labele» (v. 37). Tan ne'e, pre-siza lee no comprende Magnificat iha ninia kontestu husi ne'ebé foti trasu signifikativu

sira no ho modu partikulár hatudu sentidu profundu narrasaun anunsiasaun nian.

Depoizde anju nia anunsiasaun, nia fó sai segredu boot ida ba Maria, ne'ebé envolve profundamente nia no labele fó sai ba ema ida. Iha solidau ida-ne'e, Lucas haktuir, nia bá hamutuk ho karavana ida no la'o bá Judeia hodi dirije ba Isabel nia uma. Hori ohin ba oin, rejistro nia moris nian, forsa motora ba ninia asaun hotu mak «Na'i aas liu hotu nia kbiit» ne'ebé hamahan nia.

Ninia dalan mak la'o bá maibé hodi hela iha Na'i, sai bá li'ur hodi horik iha Nia, halo viajen hodi lori Na'i ho nia. Iha Maria, vida interior mak book nia, dirije no fó sentidu ba asaun esterior; silénsiu ne'ebé halo liafuan tasak. Iha Virjen Maria nia eskola, ita ida-idak simu bolun atu aprende segredu síntese vitál entre interioridade no atividade, entre sai an rasik no halo [ser e fazer], entre fiar no halo obra, entre memória no kriatividade, entre «konserva buat hotu iha fuan» no «la'o lalais», entre simu Maromak nia don no sai don ba maun-alin sira.

## TESTU

Magnificat mak testu antolójiku ida, iha-ne'ebé pedasu sira Bíblia nian forma mozaíku unitáriu ida. Ita nota memória knananuk Ana nian bainhira Samuel moris (1Sam 2,1-10), Lia nia ksolok bainhira ninia oan sira moris (Gen 29,32; 30,13), maibé mós linguajes experiénsia Ézodu nian no razaun sira husi knananuk famozu tasi nian (Ex 15,1-18). Maria esprime nia an nu'udar ida-ne'ebé simu liman-rohan tradisaun religioza ida nian. Nu'udar povu eleitu nia oan-feto nia haburas an iha kontinuidade ho Maromak nia liafuan, nune'e naturál katak nia ibun nakonu ho buat ne'ebé naresin iha ninia fuan.

Maski Magnificat iha ligasaun ho Testamento Tuan, maibé knananuk ne'e iha espíritu Testamento Foun nian: ho Kristu ne'ebé mai, inaugura tempu foun sira. Nune'e Maria nia lian, maski foti asentuasaun sira husi Israel antigü, nia antisipa no inaugura Kristu nia Kreda nia knananuk, ne'ebé selebra ho

ksolok salvasaun ida ne'ebé nakfilak mundu nia istória.

Testu Magnificat nian apresenta an nu'udar kompozisaun unitária domina ho tón louvór no agradesimento nian. Ninia estrutura mak estrutura klásika iha knananuk bíbliku sira: inísiu, vv. 46-47, forma husi propozisaun paralela rua, esprime didi'ak sentimentu sira prezente iha Maria nia fuan; versu dahuluk, vv. 48-50, tane aas fuan/rezultadu sira husi fiar no konfiansa ne'ebé haraik-an iha Maromak nia mizerikórdia; versu daruak, vv. 51-53, sura tuir asaun salvasaun ne'ebé Maromak halo iha istória salvasaun; konkluzaun, vv. 54-55, haluan testu, hodi nune'e halo sai knananuk Israel nian no knananuk Kreda nian.

### Inísiu, vv. 46-47

<sup>46</sup>«Ha'u-nia klamar ‘magnifica’ Na'i; <sup>47</sup>no ha'u-nia espíritu haksolok iha Maromak ha'u Makso'in.

Versíkulu rua ne'e soi asaun rua de'it ne'ebé Maria mak sujeitu. Nia ko'alia nu'udar “primeira pessoa”: ha'u-nia klamar... ha'u-nia espíritu... ha'u-nia Makso'in... sei hanaran ha'u rahun-di'ak... Na'i kbiit-na'in halo iha ha'u... Magnificat loke ho esplozaun ksolok klamar nian; hanesan akontese iha Saltériu: «Mai ho ha'u selebra Na'i, mai ita hamutuk hahí nia naran... Ha'u haksolok iha Na'i, ha'u sei haksolok iha Maromak ha'u Makso'in... Ha'u sei glorifica Ita, Na'i ha'u-nia liurai, ha'u sei hahí Ita Maromak ha'u-nia Makso'in, ha'u sei glorifica Ita-nia naran» (Sal 34,4; Ab 3,18; Sir 51,1). Nune'e mak ksolok fiar nian buras, surpreza kontemplasaun nian, dame saran-an nian. Ema tomak nakfilak iha hahí, hodi sai «sakrifisiú moris nian, santu, haksolok Maromak; idane'e mak kultu espirituál» (Rm 12,1).

Maria «magnifica», «halo sai boot» ka di'ak liu, «proklama Maromak nia grandeza», proklama don espesiál sira haraik ba nia; nune'e «hauelok», «kontente», «haksolok iha Maromak» ho ksolok nakonu no ho entuziazmu ne'ebé envolve nia an tomak;

ksolok ida ne'ebé hetan iha Maromak ninia hun no fundamento. Verbu sira «magnifica», «hauelok», define Maria completamente iha relacionamentu ho Maromak, ba Maromak ida-ne'ebé nia hatene ninia hahalok iha ninia moris rasik. Maria la'ós auto-referensiál, nia feto ne'ebé desentraliza husi an rasik no dirije tomak ba Na'i hodi selebra ninia hahalok: Maromak mak razaun ba ninia ksolok, nia hahí Maromak.

Iha ninia knananuk nia hahú, Maria esprime ninia moris nia programa saran tomak ba Maromak: «La tau an rasik iha sentru, maibé halo espasu ba Maromak... la halo ninia an boot, maibé rekoñese katak Maromak de'it mak boot. Nia haraik an: nia lakohi sai buat seluk maibé Na'i nia atan de'it (kf Lc 1,38.48): Nia hatene katak nia kontribui ba mundu nia salvasaun la'ós hodi halo ninia obra, maibé tau de'it nia an iha disposizaun totál ba Maromak nia iniciativa sira» (Benedetto XVI, Deus caritas est 41).

Maria nia ksolok mai husi esperiênsia ne'ebé nia halo kona-ba Maromak nu'udar ninia Makso'in. Ninia «ha'u-nia Makso'in» (nalian Hab 3,18) subliña oinsá salvasaun la'ós ideia abstrata ida, maibé relasaun pe-soál ho Maromak. Husi versíkulu dahuluk sira Maria mosu nu'udar ida ne'ebé simu uluk salvasaun: nia la'ós salvadora, maibé ida-ne'ebé refere ba Salvadór úniku, hodi konta, hodi hananu, hodi konfesa ho domin. Aleinde ne'e, iha knananuk ne'e nia inísiu iha título barak Maromak nian: «Na'i» (v. 46), «Makso'in» (v. 47), «Kbiit-na'in» no «Santu» (v. 49 e 49b). Naran sira-ne'e refere ba Maromak, maibé signifikativu atu hære evanjelista dalabarak refere ba Jezús: Na'i (Lc 1,43; 2,11; 5,8.12; At 1,21; ...); Makso'in (Lc 2,11; At 13,23; ...); Santu (Lc 1,35; At 3,14; 4,27.30). Esperiênsia Maromak nia salvasaun halo ba Maria, sarani sira bele hatene liuhusi fiar iha Maromak Oan Jezús Kristu.

Fiar halo mosu agradesimento no louvór. Na'i nia atan haraik-an ne'ebé ho ninia fiat sai disponivel ba Maromak nia projeto ne'ebé misteriozu no halo konfuzau, kontinua ninia dalam obediênsia nian hodi sele-

bra Maromak Israel ninia grandeza no ninia planu salvasaun.

### Versu dahuluk, vv. 48-50

<sup>48</sup>Basá Nia haree nia atan feto ne'ebé folin laek.

Tebes duni, hori ohin ba oin

Ema hotu sei dehan ha'u rahun di'ak.

<sup>49</sup>Basá Ida ne'ebé bele buat hotu halo buat kmanek wa'in tebes mai ha'u.

Nia naran santu.

<sup>50</sup>Nia laran luak hori otas ba sira ne'ebé hamta'uk Nia.

Depoizde inísiu, Lucas apresenta kendas motivasaun ba Maria nia hahí: Maromak hatudu an nu'udar makso'in hodi hateke ba nia atan «folin-laek». Distânsia entre Na'i no atan, entre Kbiit-na'in no kiak, entre Na'i Leten Aas no ida-ne'ebé ki'ik marka ho "tapeinosis", ho folin-laek/ki'ik-oan, hakonu ho hateken fihir nian. Ho modu ne'e, Maromak fó mós resposta ba espetativa sira husi ema sira ne'ebé konfia iha Nia no hamta'uk Nia. Istória ninia hahalok salvasaun nian hahú ho faktu katak Nia haree sira ne'ebé ema hanehan ninia moris iha mizéria, Nia haree sira-nia pobreza, umillasaun, nia povu nia opresaun. Povu ida ema hanehan, lahó titulu ida atu hein intervensaun divina. Espresaun Maromak haree signifika katak Nia intervein iha istória, iha eventu sira, esprime ninia asaun salvífika, dehan katak Nia serbisu hela ba ema, basá ninia hateken lori nafatin salva- saun.

Hateken iha kapasidade atu esprime relasaun no sentimento tomak. Iha Maria nia kazu Maromak nia hateken sinónimu ho ninia kompaixaun. Ba Maromak kompaixaun la'ós sentimento mihis ida piedade nian, maibé nafatin assume responsabilidade ha- soru sira ne'ebé iha nesesidade no nakfilak iha atensaun konkreta, jestu sira, asaun sira ne'ebé fó hikas moris nakonu, iha liafuan ida, «salvasaun».

Nune'e, Maromak dirije ninia hateken ba Maria (v 48a) no Nia intervein konkretamente. V. 49 hatutan, nu'udar razaun ba Ma-

ria nia hahí realidade katak Maromak «halo buat kmanek wain tebes» ba nia. Referénsia ba buat kmanek ne'ebé Na'i halo iha istória ba povu nia di'ak, maibé liuliu iha tempu ézodu nian no libertasaun husi Ejitu (Dt 10,21; 11,7; Sal 106,21; ...). Referénsia ba ézodu mosu mós iha v. 51: «Nia hatudu nia liman nia kbiit». Signifikativu tebes bain-hira Maria tau Maromak nia intervensaun iha ninia moris, tuir eventu boot ézodu nia ain-fatin. Nu'udar Israel nia oan-feto, nia hetan iha konfisaun fiar nian no iha orasaun nia povu nian liafuan no imajen sira atu deskreve Maromak nia asaun iha nia. Buat ne'ebé akontese – ko'us Mesias – mak even- tu salvasaun no libertasaun nian.

Faktu katak buat-kmanek ne'e la kona de'it Maria nia an, maibé iha destinu ida luan liu, ita hetan subliñā iha abertura ba futuru iha v. 48b: «Hori ohin ba oin ema hotu sei dehan ha'u rahun-di'ak». Eventu Maromak halo iha Maria iha impaktu ba sékulu sira tuirmai liuhusi rekoñese no proklama Maria nia rahun-di'ak. Deklara nia rahun-di'ak ka beata la signifika hasae demais nia, maibé haree nia ho Maromak nia matan, identifika iha nia feto kiak, haraik an no obediente ne'ebé per- mitte planu salvasaun Maromak nian realiza iha istória. Oras-ne'e knaar ne'e entrega mai ita no ba jerasaun hotu prezente no futuro. Bainhira ho Rozáriu iha liman mós, iha solidaun ka iha assembleia boot, hodi harohan ita dehan: «Ita-boot rahun di'ak liu [rahun- di'ak] feto hotu-hotu...», ita mak povu profesia nian.

Depoizde rekoñese Maromak nia interven- saun, Maria proklama ninia santidade: «Nia naran santu», no mizerikórdia/laran-luak: «Nia laran luak hori otas ba sira ne'ebé hamta'uk Nia» (vv. 49-50). Konserzeza san- tidade distinge Maromak husi ema: «Ha'u Maromak, la'ós ema, ha'u Santu iha ó leet», Hoseias 11,9 dehan. Maromak mak ida “ha- ketak husi”, maibé distinsaun ne'e nia ob- jetivu mak enkontru, aliansa, komuñaun. Rekoñesimentu kona-ba Maromak nia san- tidade akompañia ho konfisaun ninia mizeri- kórida nian, hakohak ema ne'ebé hamta'uk Nia ba jerasaun ninia habelar. Aleinde ne'e v.

50 sura Maria entre sira ne'ebé «hamta'uk» Maromak, katak sira ne'ebé hadomi no obedesé nia hodi rekoñese ninia santidade, distânsia, alteridade.

### Versu daruak, vv. 51-53

<sup>51</sup>Nia hatudu nia liman nia kbiit,  
hodi halakon ema loko an sira.

<sup>52</sup>Nia hamonu ukun na'in sira  
husi sira nia tur fatin,  
hodi foti fali ema kiik sira.

<sup>53</sup>Nia haraik buat di'ak hotu ba mukit sira,  
hodi haruka riku sira  
ba ho liman mamuk.

Iha versu daruak Maria continua ninia knananuk hodi halo lista kona-ba Maromak ninia hahalok salvasaun nian, ne'ebé kona ukun-na'in sira ne'ebé hanehan ema ki'ik no mukit, hodi troka ho modu radikál sorte sira. Hahí no ksolok haklaken iha versíkulu dahuluk sira la kona de'it nia no saida mak Na'i halo ba nia, maibé mós ki'ik-oan sira no sira ne'ebé hamlaha, hasai husi ema riku no ukun-na'in sira nia liman hanehan-dór nian (vv. 52-53).

Maria nia istória pesoál enkaixa iha istória promesa ne'ebé halo ba Abraun. Buat ne'ebé akontese iha nia tuir «lia-menon ne'ebé Nia hakotu ona ba ita nia bei-ala sira, ba Abraun no nia bei-oan sira ba nafatin» (Lc 1,55). Iha istória ida-ne'e Mesias ne'ebé ko'us iha knotak nu'udar kumprimentu promesa nian, no iha nia ita haree continuidade no novidade Maromak nia asaun. Defaktu, nune'e mak Maromak sempre atua: foti fali Testamentu Tuan ninia espresaun Maria afirma katak Maromak halo namkari ema loko-an sira (kf 2Sam 22,28; Sal 89,11), hamonu ukun-na'in sira husi sira-nia tur-fatin (kf Job 12,19; Sir 10,14), foti ema ki'ik sira (kf Job 5,11; Sal 147,6; Ez 21,31), hakonu ho di'ak ema hamlaha sira (kf 1Sam 2,5; Sal 107,9), haruka riku sira bá ho liman mamuk (kf Sal 34,11). Maromak Magnificat nian mak Maromak ne'ebé troka sorte sira, hodi fó predilesaun ba haraik-an no ki'ik sira, ba kiak no sira ne'ebé la iha ema ida atu defende sira.

Iha Magnificat ukun-na'in no haraik-an sira, hamlaha no riku sira, loko-an no fiél sira konfronta malu, maibé Maromak halo ninia hilin, Nia, hanesan iha Bíblia tomak, hamriik ho kiak sira, «ho moras sira, ho sira ne'ebé hetan terus no moras oioin; ho sira ne'ebé diabu tama, ho epileptiku no paralizadu sira» (kf Mt 4,24) no dirije ba sira ninia apelu: «Imi hakbesik ha'u, imi hotu ne'ebé kolen no ema hanehan, no ha'u sei hakmaan imi» (Mt 11,28). Maromak nia asaun ida-ne'e «hori ohin ba oin» (Lc 1,48) sei hatudu iha ida-ne'ebe sei moris husi Maria nia knotak, iha nia moris, iha liafuan no iha hahalok sira. Defaktu, nu'udar Simeaun revela iha templu Jerusalém nian, «nia mai atu hatún no foti ema barak iha Israel, no mós atu sai sinál ida ne'ebé halo ema nia lia la tuir malu atu fó sai buat ne'ebé ema barak hanoin iha sira nia laran» (Lc 2,34-35). Iha versíkulu sira-ne'e implísitu buat hotu ne'ebé akontese iha evanjellu ne'ebé ita bele tau hamutuk iha lójika rahun-di'ak sira-nian, lójika ne'ebé Lucas esprime iha kontraste maka'as entre rahun-di'ak haklaken ba kiak sira, ba ema hamlaha sira, ba ema laran susar sira, no malisan ba ema riku sira, han bosu, haksolok sira (kf.Lc 6,20-26).

Julgamento Maromak halo hatudu katak akollimentu salvasaun nian liuhusi krize ida: esensiál iha ne'e konversaun fuan no moris nian, iha ninia dimensaun relational sira hotu ne'ebé karakteriza nia, ho modu partikulár, ida sosiál, ekónomika no política, hanesan mosu iha ita-nia testu ne'ebé ko'alía kona-ba ema kbiit-na'in no riku sira, atu hatene rahun-di'ak ne'ebé Kristu haklaken. Página Lucas nian kona-ba Zaqueu nia «konversaun» (Lc 19,1-10) hatudu katak akollimentu salvasaun nian mak akollimentu Kristu rasik nian, no ida-ne'e husu movimento konkretu ida hamamuk an nian, sai kiak, hatún an, iha lifuan ida, implika 'metanóia' (f Lc 5,32). Dala ida tan knananuk ne'e to'o ba lee-na'in ninia situasaun ne'ebé sente konvite ba konversaun, envolve nia no rekoñese katak Maromak nia asun hili "restu" ida husi nia povu mós. Maria, iha ninia folin-laek/pobreza, mak ida-ne'ebe simu liman-rohan

«povu kiak no ki'ik» ne'ebé Sofonias ko'alia nu'udar restu santu iha komunidade aliansa rasik nia laran (Sof 3,12). Iha obediénsia ba Kristu, ne'ebé horik iha ninia emar sira nia leet nu'udar «ida-ne'ebé serví» no tuir Maria «Na'i nia atan» (Lc 1,38) nia exemplu, Kreda mós, komunidade eukarístika, tenke fó fisionomia ida atan no kiak nian atu moris ninia prezensa iha ema sira nia leet nu'udar ‘diaconia’ no sasin evanjéliku Na'i nian, ne'ebé hatún ema loko-an no kbiit-ukunna'in, no foti ema haraik-an no kiak.

Dala ida tan liafuan sira Magnificat nian interpela no halo ita-nia konxiénisa la hak-matek.

### Konkluzaun: vv. 1,54-55

<sup>54</sup>Nia tau matan ba nia atan Israel  
hodi hanoin fali nia laran luak,

<sup>55</sup>tuir lia-menon ne'ebé Nia hakotu ona  
ba ita nia bei-ala sira,  
ba Abraun no nia bei-oan sira ba nafatin.

Iha konkluzaun, Maria nia knananuk foti fali espresaun sira Testamentu Tuan nian (ba v. 54: Is 41,8-9; Sal 98,3; ba v. 55: Gen 12,3; 22,17; Mi 7,20), hanoin hikas tulun ne'ebé Maromak fó ba Israel, «Na'i nia atan» (kf Is 49,3) to'o ba promesa halo ba Abraun. Ho maneira ne'e, Magnificat mak knananuk memória no fidelidade Maromak nian: Maromak la husik nia promesa sira mamuk de'it. Iha v. 54, defaktu, ko'alia kona-ba Maromak ne'ebé hanoin ninia mizerikórdia, bainhira refere ba eventu anunsiasiun ba Maria ko-na-ba Mesias nia moris. Husi Abraun to'o Mesias liuhusi Israel no, ikuismai, ba Maria, ne'e mak «itineráriu» ne'ebé Magnificat lori ita halo, atu selebra Maromak nia fidelidade ne'ebé falun istória tomak, futuru mós. Leenain/rona-nain Magnificat nian, ida ne'ebé harohan, Magnificat lori nia atu hafoun ninia konfisaun fier nian iha fidelidade ba Maromak, fidelidade ida ne'ebé hatene dixerne mós iha moris rasik, iha eventu sira loroloron nian iha-ne'ebé Maromak hatudu ninia prezensa.

Nune'e, Magnificat la'ós orasaun ne'ebé

taka an; Magnificat husu atu ida-idak kontinua no personaliza iha ninia moris rasik. La haruka ita ba pasadu, maibé projeta iha futuru; la para iha ema, maibé kontempla Maromak no ninia fidelidade: fidelidade ida «ba nafatin» (v. 55b). Iha futuru ida-ne'e mak ita ne'ebé lee no harohan Magnificat tau ita-nia an iha tempu tomak istória nian. Nia mós simu konvite atu rekoñese kalan-kalan, buat ne'ebé Na'i halo ba nia, atu konfesa nia no agradese nia; basá Maromak la falla iha ninia promesa, maibé realiza iha loron ne'e; Na'i nia fidelidade iha loron ne'e mós halo kmanek oioin ho milagre domin nian ne'ebé presiza haree no rekoñese: rai didi'ak fier, sai fiél ba vokasaun ne'ebé simu...

### HANANU MAROMAK NIA MIZERIKÓRDIA

Maria proklama katak Maromak nia asaun imprevizivel no surpreendente, la iha limite no salvifiku, «diversu» husi ida umanu (kf Hos 11,9). Ema sira atua tuir interese, tuir kaprixu ka tuir kostume. Maromak atua tanba domin de'it. Virjen Maria deskobre iha Eskritura, nu'udar poema boot liu Maromak nia domin nian, Leten Aas ninia fuan nia profundidade.

Liafuan husi lia-gregu «mizerikórdia» (el-eos), ne'ebé ohin mós ita sei uza dalaruma iha liturjia atu husu Maromak nia laran-sadia mai ita (kf Kyrie eleison), soi terminoloxia ebraika riku liu ho modu partikulár prezente liafuan rua esperiénsia espirituál haktuir iha Testamentu Tuan. Uluknanai «mizerikórdia» tradús liafuan ‘hesed’, ne'ebé baibain tradús nu'udar «bondade», «benevolénsia», «fidelidade». Ita bele dehan «grasa» iha sensu forte. Aleinde ne'e «mizerikórdia» tradús mós liafuan ‘rachamim’, ne'ebé tradús ho «inan nia knotak», ne'ebé «komove ho sira-nia oan iha laran» no hanetik atu inan haluha ninia oan. Iha testu famozu ida Isaías nian kompara Maromak nia laran-di'ak (bondade) ho ida inan nian no liután: «Inan ida bele haluha karik ninia oan, to'o la komove ba oan iha ninia knotak? Maski fetu ida haluha ninia

oan, ha'u sei la haluha ó» (Is 49,15-16). Lifaufan ebraiku rua (hesed no rachamim) hatudu ho modu rua lahanesan konseitu presizu ida domin-ternura nian, don puru, gratuidade pura, domin ne'ebé simu, komprende, perdua. Refere ba Maromak nia benevolénsia estraordinária, katak grasa aliansa nian, nune'e mós ba ternura paterna-materna Maromak nian, ne'ebé manán povu nia salan no infidelidade to'o kansela ninia lembransa. Isaías dehan: «Biar imi-nia sala mean liu, sira sei sai mutin hanesan neve; biar sira mean hanesan hena mean, sira sei sai hanesan bibi-fulun mutin» (Is 1,18).

V. 50 Magnificat nian liga ho modu evidente ba pasajen seluk Testamentu Tuan nian, ho modu partikulár ba Salmu 103. Salmu tipu inu nian ida-ne'e, nu'udar salmu ida furak liu Saltériu nian, la proklama de'it Maromak nia domin mizerikordiozu maibé antisipa definisaun boot Testamentu Foun: «Maromak mak domin» (1Jo 4,8,16).

Bele mós dehan katak Salmu 103 mak tipu Magnificat ida, inklui totalmente iha espresaun: «Hahí Maromak, ha'u-nia klamar» (vv. 1 e 22). Iha versíkulu tolú iha knananuk: «nia domin boot ba ida-ne'ebé fiél» (v. 11), «Na'i laran-mamar ho ninia fiél sira» (v. 13), «ninia grasa habelar husi aman bao an ba ida-ne'ebé la haluha ninia aliansa» (v. 17). Iha Salmu 103 nia sentru ita hetan Maromak ninia autodefinisaun fó iha Ézodu, bainhira JHWL proklama ninia naran rasik iha Moisés nia oin: «Na'i mak bondade no mizerikordia; nia pasiente, konstante iha domin» (Ex 34,6 no Sal 103,8).

Hale'u sitasaun ida-ne'e salmista dezenvolve tema grasa aliansa nian no ida JHWL nia ternura materna. Grasa no ternura, «habelar ba sira ne'ebé hamta'uk Maromak» (vv. 11 e 13). Grasa habelar iha espasu, boot no luan hanesan mantu protesaun lalehan nian ba rai; no habelar mós iha tempu tomak: «husi jerasaun ba jerasaun», «ba oan sira nia oan» (v. 17). Ternura fali habelar iha sentidu intensidade nian, profundidade nian, ema nia “totalidade” nian. Defaktu, Aman Maromak «hatene ita forma husi sá loos» no «hanoin katak ita rai-rahun» (v. 14).

Faktu katak Maromak deside atu halakon distânsia entre Nia no ema ho ninia bondade no ternura infinita, hamosu matan kontemplativu iha salmista, haraik-an no hanoin, kona-ba kriatura umana nia frajilidade: kulta, moras, mate husu perdaun, kura, «salva husi kuak» (vv. 3-4 e 9-10).

## OHIN MIZERIKÓRDIA NIAN

Ho revizaun lais testu sira Testamentu Tuan nian bele haree oinsá iha Maria nia liaufan («Nia laran luak hori otas ba sira ne'ebé hamta'uk Nia») mak rezumu ida ninia rikusoin tomak. Maria la hateke ba nia an rasik, nia haree Maromak nia mizerikordia iha ninia istória tomak, husi jerasaun ba jerasaun, no haree mizerikordia ne'e nia ligasaun ho Maromak nia fidelidade ba ninia promesa sira: «nia hanoin promesa ne'ebé nia halo ba bei-ala sira» (v. 55).

La'ós de'it ne'e. Maria nia liaufan haklaken mizerikordia iha tempu ohin, Maromak nia perdaun ba umanidade, ohin no «ba nafatin» mizerikordia ne'e nian «husi otas ba otas». La'ós esperiênsia iha momentu ida de'it: mizerikordia ne'e hatudu iha Maria no, liuhusi Maria, iha mundu, mizerikordia ne'e habelar iha istória tomak, husi jerasaun ba jerasaun, ba mane no feto ida-idak. Buat ne'ebé hala'o iha Maria ho Oan-Mane Mesak nia inkarnasaun mak revelasaun katak Maromak nia mizerikordia realiza ho na-konu iha perdaun no grasa. Maromak fiél ba ninia promesa sira. Tempu mizerikordia Maromak nian mak “ohin”. Ida-ne'e Maria rasik kontinua espresa iha Magnificat ho v. 54: «Nia tau matan ba nia atan Israel hodi hanoin fali nia laran luak».

Tuir profeta sira nia pregasaun, tempu me-siániku sira mak tempu manifestasaun Maromak nia mizerikordia nian ba Israel, no liuhusi Israel, ba umanidade tomak: «Povu hotu sei haree Maromak nia mizerikordia» (kf Is 52,10). Maria proklama katak tempu sira ne'e, ne'ebé profeta sira fó sai, realiza tiha ona: Maromak hanoin ninia mizerikordia, «tuir lia-menon ne'ebé Nia hakotu ona ba ita nia bei-ala sira, ba Abraun no nia bei-

oan sira ba nafatin» (v. 54).

Knananuk Magnificat, komentu furak liu ba Maromak nia mizerikórdia, labele husik ita indiferente. Ita ida-idak mak Kreda to mak no simu bolun atu dezenvolve iha grau aas liu pastorál ida mizerikórdia no kom-paixaun nian. Fiar iha Maromak, Kriadór no Aman, Salvadór no Santifikadór, halo atu iha mizerikórdia, iha laran-di'ak ba ita-nia maun-alin sira.

Fiar-na'in hotu, hodi hanoin katak Aman li-uhusi nia Oan-Mane hasai ita-nia salan no ita-nia terus sira, halo sente iha tusan mizeri-kórdia nian ba ema hotu. Hananu Magnificat ho Maria, ilas moris Maromak nia mizeri-kórdia nian, «inan mizerikórdia nian» no «konsoladora ema laran-susar sira-nian», signifika halo buat ne'ebé Paulo hameno ba sarani sira iha Colosso: «Nu'udar ema sira ne'ebé Maromak fihir ona, ne'ebé santu no Maromak hadomi, tau laran-luak, laran-kmaus, haraik-an, laran-sadia no pasiénsia nudar imi nia hatais. Simu malu didi'ak, tah-an malu wainhira imi iha buat ruma hasoru ema seluk. Imi sei perdua malu nudar Na'i fó perdua ona ba imi» (Col 3,12-13).

Halo nune'e, ita sai ema sira ne'ebé, simu tiha mizerikórdia, tranzmite mizerikórdia, iha armonia ho Maromak ne'ebé «riku no boot iha domin», ho Maria ne'ebé iha fuan inan nian, nakonu ho laran-mamar ka ternura. Tanba ita simu degrasa, ita tenke fó degrasa.

## ATU REFLETE... NO FAHE

1) Hodí tau ha'u-nia an iha Maria no Isabel nia fatin ha'u hatene haree no esperimenta Maromak nia prezensa iha buat simples sira no baibain moris loron ba loron nian? Oinsá, bainhira, iha-ne'ebé?

2) Isabel ho Maria haklaken bensan no rahun-di'ak. Iha ha'u-nia dalan fier nian oinsá ha'u halo ida-ne'e? Bensan no rahun-di'ak ida-ne'ebé mak ha'u sente atu proklama iha momentu istóriku ida-ne'e?

3) Oinsá ha'u moris ha'u-nia orasaun? Nia mak espresaun sentimentu ida nian ka atitude ida rona no simu Maromak nia Lia-

fuan, atu rekoñese Maromak nia asaun/obra? Ha'u-nia orasaun lori ba moris konkretu ida-ne'ebé?

4) Knananuk sira mak termómetru moris komunidade nian. Knananuk sira revela grau konxiénsia no kompromisu ka empeñu. Knananuk ida-ne'ebé mak ó pesoalmente no nu'udar komunidade sei kria, nu'udar knananuk hahí ka louvór nian ba Maromak? Buka halo ó-nia Magnificat ho liafuan sira mai husi ó-nia fuan.

## ORASAUN – MARIA, FETO HAHÍ NIAN

*«Maria, feto ne'ebé hatene hahí no hatene hawelok, ne'ebé husik atu Espíritu Santu nia konsolasau hakonu ó, hanorin ami atu harohan nune'e ami bele deskobre hun ksolok nian.*

*Iha Isabel, ó-nia prima nia uma, hodi sente katak iha ema ida ne'ebé rona no comprende ó-nia seg-redu íntimu, ó explode iha knananuk ksolok fuan nian, hodi ko'alía kona-ba Maromak, kona-ba ó iha relacionamentu ho Nia, no aventura ne'ebé nunka akontese no hahú daudaun ona hodi sai Kristu nia inan no ami hotu nian, Maromak nia povu santu.*

*Hanorin ami atu fó ritmu ida esperansa nian no sentimento ksolok nian iha ami-nia orasaun sira, dalaruma sai bosan ho halerik sira no nakonu ho tristeza kuaze orbrigatória.*

*Evanjellu ko'alía kona-ba ó, Maria, no Isabel: imi rua rai iha fuan buat ruma, ne'ebé imi la barani ka lakohi hatudu ba ema ida. Maibé, ida-idak sente ida seluk comprende nia, iha loran trájiku vizitasau nian no ó iha liafuan no orasaun festa nian.*

*Imi-nia enkontru sai liturja agradesimentu no louvór nian ba imi-nia Maromak enkantadór.*

*Ó, feto ksolok kle'an nian, ó hananu Magnificat, ho éstaze no admirasaun ba buat ne'ebé Na'i halo iha nia atan folin-laek.*

*Magnificat mak hakilar, esplozaun ksolok nian, ne'ebé nakfera iha ami ida-idak, bainhira ami sente ema simu no comprende ami».*

JG\*\*\*\*

Tatoli - Fila fali ba abut

Jan-Abr 14

ITANIA ESPIRITALIDADE



FILAFALIBA ABUT



# Maria D. Mazzarello nia estilu animasaun “sinodál” iha komunidade Mornese nian

*Maria Mazzarello nia orijinalidade, nu’udar inan, edukadora no Kofundadora mak kolabora atu kria komunidade sinodál sira, katak, komunidade karakteriza ho serbisu, harohan, moris no partilla moris no misaun “hamutuk”. Komunidade iha unidade no fekundidade tanba Madre Mazzarello, feto komuñaun no kolaborasaun nian, anima ho sabedouria.*

\*\*\*Eliane A. Petri, FMA



## Estilu envolvimentu no kolaborasaun nian

Ambiente edukativu no estilu komunidade nian ne’ebé Madre Mazzarello kria no anima iha baze mak ema hotu nia kolaborasaun no envolvimentu: FMA, edukadora leiga sira, diretór sira komunidade nian, edukanda [interna] sira-nia família no menina sira rasik. Ninia modu anima komunidade iha carácter prezensa matan-moris no di’ak nian, flexível no atenta ba ida-idak nia nesesidade, hanesan iha família ida iha-ne’ebé dosili-dade, amabilidade no ksolok hafutar nakonu moris hamutuk nian.

Maria Domenica konxiente katak edukasaun husu intervensaun korál, komplementár, iha resiprosidade, kolaborasaun iha aspetu oioin. Fonte sira atu estuda no hakle’an dimensaun konverjénsia no kolaborasaun nian nia niv-el oioin iha misaun edukativa iha Mornese

uitoan de’it no fragmentada; maski nune’e, suficiente atu afirma esperiénsia komunitária sinodál:

*Ambiente parokiál iha-ne’ebé Maria Domenica sai boot no moris bá tulun abertura no partisipasaun. Padre Pestarino, vise-pároku, fó kontributu fundamentán ba komunidade Mornese nia renovasaun liuhusi ema hotu nia envolvimentu: labarik sira, foin-sa’e sira, adultu sira, inan sira, aman sira, liuhusi asosiasaun oioin.. Maria Domenica, sei foin-sa’e, envolve no partisipa iha ninia komunidade ho kle’an, la’ós de’it hodi simu forma-saun umana no sarani, maibé mós maski nia la konxiente, hodi kolabora ativamente iha parókia ne’e rasik. Iha ambiente riku ho relasaun Maria Domenica aprende estilu ida “la’o hamutuk nian”.*

*Edukanda sira-nia família hetan envolvimentu kle’an iha misaun edukativa. Maria Do-*

menica, iha kualidade Superiora nian buka kolaborasaun entre koléjiu no aluna sira nia aman-inan. Hodí ezamina Programa uma edukasaun Mornese nian bele hatene katak aluna sira-nia família hetan envolvimentu ativu iha realizaun intensaun edukativa nian no iha desizaun práтика ruma. Porezemplu, aman-inan sira bele husu ba sira-nia oan-feto sira, lisaun opsonál lia-fransés nian, dezeñu nian, pianu nian, no se sira hakarak, fulan ida férias nian husi 15 Setembru to'o 15 Outubru. Iha lisensa atu vizita edukanda sira semana ida dala ida no beibeik se moras. Kada trimestre aman-inan sira simu informasaun kona-ba sira-nia oan nia saude, komportamentu no dezempeñu eskolár. Prova evidente kolaborasaun ne'e nian mak Maria Domenica nia surat sira ba família sira (kf Surat 10, 12, 30).

**FMA sira iha sira-nia knaar oioin.** Defaktu, husi FMA ida-idak ho knaar naran de'it, ezije atitude edukativu la'ós jerál maibé esplísitu no ho modu oportunu propozitivu. Intervensaun sira husi ema responsavel lubuk ida (diretora, vigária, ekónoma, mestra serbisu nian, assistente estudu nian, auxiliár kuartu nian, makte'in, porteira, mestra música nian...) hotu-hotu dirige atu forma feto iha ninia integralidade humana, sarani, profisionál.

Maria Domenica buka nafatin atu interaje ho mestra leiga sira ne'ebé iha eskola. Infelizmente fonte sira ladún iha kona-ba kolaborasaun ho leiga sira. Husi *Cronistoria* ita bele hatene edukadora leiga ruma ne'ebé fó sira-nia kontribuisaun ba feto-raan sira nia edukasaun (Emilia Mosca no Angela Jandet ne'ebé ikusmai sai FMA; Salvini Candida, Angela Bacchialoni). Labele haluha mós maneira seluk kolaborasaun nian husi señora leiga sira: ezersísiu espirituál sira ne'ebé ba tinan ruma hala'o iha Mornese no iha Nizza Monferrato. Nia finalidade evidente: kontribui ba feto sira nia formasaun no favorese feto-raan sira nia orientasaun vokasionál. Finalidade sekundária mak halo atu ema koñiese Institutu no fó apoiu ba obra sira. Iha komunidade Mornese nian diretór espirituál iha mós papél ne'ebé labele troka. Ninia

intervensaun sira liuliu kona-ba ministériu saserdotál, maibé momentu sira-ne'e mak momentu privilejiadu obra formasaun ida ne'ebé luan liután, kontínua no iha partilla. Defaktu, ne'e mak asaun ida hala'o iha kolaborasaun direta ho Maria Mazzarello no edukadora sira seluk.

Iha komunidade, menina sira iha fatin partikular ida. Sira envolve kle'an no sai protagonista ba sira-nia kreiximentu. Iha animasaun no gia komunidade nian, Maria Domenica envolve no husu konsellu no opiniaun husi ema hotu, ba menina sira no feto-raan sira iha formasaun mós. Ho modu ne'e nia hala'o ninia misaun iha respeitu ba feto-raan no Irmán, hodí la hatodan ninia autoridade, maibé promove ema sira no estimula partisipasaun no korresponsabilidade: «Ba Irmán sira – Enrichetta Telesio afirma – nia la halo sente todan autoridade nian, maibé dada sira ho exemplu». Ne'e mak autoridade ida ne'ebé la'o hamutuk ho ninia fuan inan nian no ho koerénsia moris nian.

Husi orijen kellas, FMA sira konxiente kona-ba eduka hamutuk, liuhusi domin hatais ho pasiénsia no laran-di'ak, iha fidelidade ba devér sira loroloron nian. Domin ne'e favorese iha menina sira, maturasaun confiansa nian, altruízmzu nian, solidariedade nian gratuidade nian no karidade nian. Atu to'o ba meta ne'e presiza estilu próprio no típiku "la'o hamutuk nian".

Maria Mazzarello to'o ba kapasidade "la'o hamutuk" nian, la'ós derepente. Maromak prepara tiha ona nia liuhusi estájiu naruk ida no liuhusi esperiénsia oioin: defaktu, nia mak oan dahuluk husi maun-alin na'in 13, moris esperiénsia apostólika no espirituál intensa iha parókia no sai membru ativu Asosiasiun "Figlie di Maria Immacolata". Molok koñiese Don Bosco no sai FMA, nia halo tiha ona hilin edukativu ho modu konxiente, hodí dedika an tomak ba labarik sira nia rain ninia salvasaun. Esperiénsia ida-ne'e sai ba nia okaziaun no rai isin atu aprende jere relasaun sira, kolabora iha resiprosidade, fó konfiansa, loke an ba ema seluk, sente responsavel, fó resposta konkreta ba menina sira-nia nesesiadade, nst.

## Hamutuk ho foin-sa'e feto sira

Maria Domenica no komunidade dahuluk nia estilu sinodál mak “la’o hamutuk ho feto-raan sira”, ne’ebé liu fali “opsaun preferensiál ‘simples’ ida ba feto-raan sira”. Liu fali “halo buat ruma ba sira”, foin-sa'e feto sira mak protagonista dalan kreximentu nian, no iha komunidade, hotu-hotu iha buat ruma atu fó no atu simu husi foin-sa'e feto sira. Ne'e duni, ne'e katak moris “iha komuñaun ho sira”, hodi sai boot hamutuk iha deskoberta no komprensaun Evanjellu nian no iha babukak kona-ba forma sira ne’ebé auténtika liu atu moris no fó sasin bá. La’ós nia de’it, nu’udar inan no superiora, nia iha buat barak atu komunika ba menina sira ne’ebé entrega ba sira, maibé sira mós iha buat barak atu dehan no hanorin. Nia nafatin atenta ba eskola moris nian ida-ne'e no ba Irmán no menina sira nia fó pergunta matenek ida husi ema ne’ebé buka nafatin: “Ó hanoin saida kona-ba ne'e?”. “Saida mak ó sei halo iha kazu ida-ne'e?”. Atitude ne'e kria klima ne’ebé halo di’ak, iha-ne'e bá ema ida-idak hatene karak ema simu no hadomi nia nune'e manifesta an rasik nu’udar nia an, lahó ta'uk. Tempu hanesan, ema ida-idak sai tasak atu assume empeñu ho responsabilidade atu oferece ninia kontribuisaun ba komunidade nia konstrusaun, maski iha knaar ne’ebé lahane-san.

Estilu sinodál iha profesia misionariedade nian envolve edukanda sira ho modu diretu. Sasin sira husi feto-raan sira ne’ebé moris iha Mornese no Nizza Monferrato mak lian konvinsente kona-ba estilu “la’o hamutuk” ida-ne'e. Piera Cavaglià hakerek, iha ninia estudo aprofundimentu nian kona-ba komunidade edukativa Nizza Monferrato nian: «Iha relasaun simpes no familiár entre edukadora no edukanda sira nune'e ema ida-idak sente katak ema simu no hadomi nia pesoalmente. Afetu ne’ebé fó no simu hikas kria partispasaun ativa no sentidu hola-parté nian. [...] Maski aluna sira-nia númeru sai boot ba beibeik la iha ema ida sente an nu’udar ema li’ur. Edukanda sira senteh hor-

ik iha uma iha ambiente ho estrutura no estilu familiár no iha kontaktu ho ema ne’ebé haree autoridade nu’udar servisu kontínuu ba ema seluk nia kreximentu no promosaun. Teresa Pentore ne’ebé remata ninia “licenza normale” iha 1883 husik sasin ida pedagojikamente konvinsente kona-ba Madre Emilia Mosca nia atitude edukativu hasoru menina sira ne’ebé simu iha Nizza: “Bainhira entrega ba nia diresaun koléjiu Nizza Monf. nian, nia estuda oinsá bele fó an tomak ba hotu, maski inia iha okupasaun importante no barak liu. Nia hetan modu atu dedika an mai ami, ninia edukanda sira, oras barak loran nian: nia rona ami ho bondade materna; nia atende kellas ami-nia nesesidade sira no bainhira ami bá fó hatene ba nia ami-nia susar no difikuldade sira nia nafatin iha liafuan ida konfortu no enkorajamentu nian. Nia pronta nafatin atu sakrifika an ba hotu; ba nia la iha serbisu barak liu no nia hatene atende buat oioin iha tempu hanesan ho modu ordenadu no ho ezatidaun”».

## Iha estilu Sistema Preventivu nian

Maria Domenica nia estilu atu kria komunidade bazeia ba valór sira ne’ebé karakteriza Sistema Preventivu: valór ema nian kria tuir Maromak nia ilas no lalatak, ema ne’ebé tenke buras iha liberdade, akollimento iha ksolok no familiár, raronak atentu, konfiansa, proximidade, kuidadu badinas no ho domin, amizade, solidariedade, gratuidade, rekoñesimentu ema seluk nian, enkorajamentu, adezaun ba Maromak nia projetu, saran-an iha domin, ksolok, nst.

Iha modu anima no prepara mestra sira-nian, Maria Domenica aplika Sistema Preventivu, hodi valoriza edukadora sira nia don hotu no uza liberdade atu propoin sira balun nu’udar modelu atitude pedagójika saleziana. Cronistoria refere: «Dalaruma Madre bolu Irmán ruma, liuliu sira ne’ebé susar liu atu assume hodi tau hamutuk amabilidade iha ksolok no sai ema autorizada [autorevole] própria edukadora saleziana nian, no besik ba laboratóriu dehan ba sira, ho jestu maternu: “Hateke ba Richetta!” [suor Enrichetta

Sorbone]».9

“Tau matan” ba ema katak fó konfiansa no tulun atu hetan nia fatin iha moris, hodi assume responsavelmente knaar rasik no hodi dezenvolve rekursu pesoál sira iha liberdade auténtika. Iha Angiolina Sorbone nia istória vokasional, edukanda Mornese no hafoin FMA nune'e mós biin-alin Enrichetta no Carolina, iha epizódiu emblemátku ida ho signifikadu pedagójiku indiskutivel: «Haree katak alin Carolina dedika an ba estudu no hatene tiha husi nia katak sei halo nia estuda se nia mós loron ida hakarak sai mestra, nia konvensida katak Institutu envezde opoin ka hapara inklinasaun di'ak sira, nia reforsta hodi eduka no orienta ba apostoladu. Nune'e nia nia sai desidida atu rona bolun íntimu, atu tuir Madre Mazzarello nia konvite maternu, no husu atu sai postulante».

Faktu ne'e hetan konfirmasaun esplísita iha Don Bosco nia hanorin no estilu, ne'ebé rekomenda ba FMA dahuluk sira atensaun fundamentalí ba ema no ba ninia potensi-alidade sira: «Ha'u ezorta imi atu apoia ho modu posível novisa no Irmán sira-nia inklinasaun, kona-ba serbisu. Dalaruma ema hanoin katak virtue mak halo ema nega hakaran rasik kona-ba serbisu ida-ne'e ka seluk kontráriu ba gostu rasik, husi ne'e rezulta prejuizu ba Irmán no mós ba kongregasaun. Empeñu ne'ebé imi foti mak hanorin sira santifika no espiritualiza inklinasaun sira-ne'e, hodi tau Maromak ide'it iha buat liu buat hotu nu'udar finalidade».

Kazu emblemátku seluk implementasaun

Sistema Preventivu nian mak surat ne'ebé hakerek ba diretora Ir. Angela Vallese. Konserteza nia fó hatene ba Madre Mazzarello la'ós katak buat hotu la'o di'ak iha uma iha Las Piedras (Uruguay). Diretora uma ne'e nian mak Ir. Giovanna Borgna, di'ak no laran-luak, maibé foin-sa'e liu (tinan 19) no lahó esperiénsia animasaun komunitária nian. Madre Mazzarello hakerek ba Angela Vallese: «Ha'u lamenta katak uma foun Las Piedras nian ladún la'o di'ak. Ir. Giovanna foin-sa'e liu no ladún preparada atu okupa knaar superiora nian [...]. No hafoin ho sabedouria no realizmu nia fó hanoin: «haree bá, presiza haree, estuda don naturál sira no hatene kaer atu bele konsegue di'ak, presiza inspira konfiansa» (S 25,2).

Konfidénsia fó hanoin familiaridade, ligasaun amizade íntima. Inspira konfidénsia eziej kapasidade kona-ba fuan nakloke, empatia, raronak kle'an, fó laran-metin, valorizasaun ema sira-nian no sira-nia don sira, atu la fó sala bainhira sira sala, maibé hela iha sira-nia sorin atu enkoraja sira kontinua dalan. Kapasidade atu kria ligasaun familiaridade nian la'ós ho objetivu atu kesi ema ba an rasik, maibé atu lori sira atu dezenvolve sira-nia rikursu di'ak nian no halo sira dedika ba Na'i.

Enkorajamentu mak aspetu seluk hatudu momoos iha Maria Domenica nia hanorin. Nia nafatin hatudu momoos kapasidade boot atu enkoraja foin-sa'e sira ne'ebé entrega ba nia, to'o ema define ninia estilu edukativu nu'udar “pedagojia enkorajamentu nian”.



Pedagojia ne'e transparente iha surat sira. Konvite nafatin ba aten-barani, ezortasaun atu «keta ta'uk» (S 66,4), atu «hafunu nafatin, loroloron» (S 19,1), atu keta neon-betek iha defeitu rasik nia oin (S 64,1), nst. Nia la laran rua-rua atu rekoñese katak «moris mak funu batalla kontínuá ida» (S 19,1), maibé bele manán, liuliu se pratika virtude sira ho fuan nakloke, laran-luak no boot (kf S 27,14; 47,12). Nune'e bele hetan aten-barani atu sai santa, hodi minimiza difikuldade sira, redimensiona terus sira, basá «liutiha loron ruma kombatimentu nian ita sei iha Lalehan, ba nafatin» (S 18,3).

Hodi implemente Sistema Preventivu, Maria Domenica ezerse ‘auctoritas’ auténtika, katak feto ho kapasidade atu halo ema sai buras. Autoridade la esprime ideia ida pódér diretitu, maibé forsa loloos ida ne'ebé fó moris.

## **Ho fundamento iha Eukaristia**

“Estilu sinodál” komunidade Mornese no Nizza Monferrato nian nia baze mak Eukaristia, katak lójika saran an nian, fó no simu. Apaixonada ba Kristu, Maria Domenica no Irmán dahuluk sira halo Eukaristia sai sentru loron nian, markasaun tempu sentrál enkontru nian, segredu atu halo an rasik don domin nian.

Enkontru loroloron nian ho Kristu-Eukaristia mak konvite ida atu sai paun silu fahe, sai don ba Irmán sira no maun no biin-alin sira, liuliu ba foin-sa'e sira. Eukaristia permite ita atu hala'o moris eukarístika no sai mós ita-nia modu atu la'o hamutuk nu'udar edukadór/a sira no ho foin-sa'e sira: hodi saran-an iha resiprosidade no iha domin.

Kona-ba ne'e, mai ha'u, konferénsia ida ne'ebé Madre Rosetta Marchese fó iha 1978 parese fó naroman: Riflessioni su una finestra”. Ne'e aluzaun ida ba Maria Domenica nia ardór eukarístiku, ne'ebé sei menina hela, husi janela Valponasca nian, nia hamutuk ho povu Mornese nian. Madre Rosetta hakerek: «Janela Valponasca nian ne'e ko'alia mai ita kona-ba fuan ida ne'ebé lakan ho domin ba Maromak, ne'ebé fihir metin Maromak,

ne'ebé tau Maromak nu'udar buat hotu nia sentru, fuan ida ne'ebé haree buat hotu iha Maromak. [...]. Atu harii komunidade-komuñaun, ita dehan beibeik katak ita tenke nakloke ba diálogu, ita tenke rona malu, respeita ema sira seluk nia hanoin, perdua malu, prevene. Ita dehan katak presiza buat sira-ne'e hotu atu to'o ba komuñaun. Maibé la'ós buat sira ne'e mak halo ita to'o ba komunidade-komuñaun: sira nu'udar meiu de'it. Ita to'o ba komunidade-komuñaun se, envezde to'o de'it bá Irmán, iha Irmán, hakat liu Irmán, ita haree Na'i. Nia mak Sentru! [...] Atu halo unidade ita presiza respeita, tulun, aseita, halo diálogu, loos duni, maibé buat hotu ho Sentru ida mesak: Jezús! Fuan loke luan ba Sentru, ba Tabernáculo, ba Nia ne'ebé hotu-hotu nia moris».

Buat sira ne'e hotu mak ‘bolun ida atu fó hanoin hikasfali’ mai ita edukadór no educadora sira ohin nian atu hakohak pontudevista Eukaristia nian iha implementasaun estilu sinodál nian atu sai komunidade edukativa sira ne'ebé hakarak la'o iha komuñaun, hamutuk ho foin-sa'e sira.

## **Ho Maria nia estilu: maternidade espirituál**

Maria Domenica Mazzarello no komunidade dahuluk nia estilu “la'o hamutuk” fó hanoin kona-ba Maria Nazaré nia estilu: maternidade espirituál. Maternidade ne'e esprime iha atensaun lais inan nian, haree borus no hala'o ho fuan inan nian, nu'udar Maria husi Nazaré halo iha festa-kaben Kaná nian no iha Krús hun.

Maria Domenica Mazzarello nia oin mak oin feto ida inan no oin educadora nian, ne'ebé karakteriza maka'as ninia personalidade. Asaun gratuita no purifikadora grasa nian la hamenus, maibé habiit dispozisaun ba maternidade espirituál ne'ebé nia iha. Defaktu, ksolok fekundidade espirituál no apostólica nian, anima no karakteriza ninia moris.

Maria Domenica revela maternidade espirituál ida intensa no imparsíal, nu'udar Espíritu Santo nia frutu. Madre Caterina Daghero nia lia-sasin emblemática tebes: «Nia mak

karidade tomak ba Irmán sira, lahó parsialidade ida, to'o pontu iha-ne'ebé Irmán ida-idak hanoin katak nia mak ida-ne'ebé Madre Mazzarello hadomi liu». Ninia sensibilidade materna lori nia atu hatudu afetu «liuliu ba sira ne'ebé moras no presiza liu, no maski sira kiak tebes, nia hakarak atu la kuran buat ida ba moras sira». Ninia atitude mak atitude maternu gratuito no livre: «Nia hadomi hotu ho domin boot no tanba de'it domin ba Maromak, hodi la haree se sira merese ka lae; se sira korresponde ka sira hatudu ingratidaun! Nia moris ba ninia feto-maluk sira no nia oan-feto sira. Nia moris ba sira, serbisu ba sira no harohan ba sira». Nia iha atensaun ba ida-idak, «badinas halo buat barak atu fannu Irmán sira iha espíritu ka iha sasán sira serbisu nian».

Maria Domenica hala'o maternidade espirituál iha formasaun direta no kontínua ba nia oan-feto sira, liuhusi liafuan orál, eskrita, ho jestu sira no ho exemplu moris nian. Ema dehan kona-ba nia katak nia hakarak forma religioza sira ne'ebé tebs duni haraik an, mortifika an, obediente no ho fuan ne'ebé la kesi ba buat ida. Padre Francesco Cerutti tau iha evidénsia karakterística ninia maternidade ida-ne'e: «Nia iha afetu maternu ba nia oann-feto sira uluknanai atu lori sira ba di'ak, katak ba perfeisaun kristán». Hakaran santidade nian halo nia sai «kari-dade tomak», lori nia atu sai «buat hotu ba hotu-hotu», atu sai inan loos, simples no disponivele, to'o pontu iha-ne'ebé «bainhira nia tenke rona Irmán ruma nia tur mós iha degrau sira eskada ida nian».

Maria Domenica nia maternidade espirituál liga metin ba ninia kapasidade relasaun nian. Defaktu, nia estabelese relasaun interpesoál sira ne'ebé esprime iha atensaun konkreta ba ema, iha kapasidade raronak nian, iha tulun fraternu, iha pasiénsia no iha konfiansa inkondisionál. Ho sabedouria, nia hatene tau hamutuk ternura no firmeza. «Nia ezerse knaar superiora nian nu'udar inan lolos, la midar-midar, nia mak ema ida firme, maibé iha perzuasaun maka'as atu halo hotu-hotu obedese hodi halo atu obediénsia la sai naha todan ida». Nia eduka ba lia-loos no ba ra-

dikalidade moris nian iha karidade, hodi halo ema hadomi liufali hamata'uk; hodi enkoraja ema ida-idak ba di'ak no hodi fannu hakaran atu la'o nafatin ba santidade. Ninia domin mak domin maternu diskretu, livre no ezijente: «Madre – Irmán Emilia Borgna deklara – la husik hahalok naksalak ida liu hodi la korrije ami, maibé nia tau ami iha kompromisu atu halo di'ak liután». Enkuantu nia halo korresaun sira «ho firmeza boot, nia akompaña ho karidade maka'as atu halo ema haree karak korresaun sira ne'e nia halo tanba domin ba ami-nia di'ak». Maria Domenica hatene tau an iha FMA sira nia sorin nu'udar biin ida ne'ebé la'o ho sira no buka sira-nia di'ak. Nia hatudu an nu'udar gia ho sabedouria no desidida basá nia buka no hadomi lia-loos. Tensaun kontínua ba domin no ba lia-loos mak relasaun formativa hotu nia espíritu.

Títulu ne'ebé fó ba Madre Mazzarello relaciona ho komunidade dahuluk, define ninia identidade, ninia misaun no ninia estilu “la'o hamutuk nian” ho kualifikasi saun partikular ida: Irmán sira-nia Inan. Iha ‘Positio super tuto’, prosesu kanonizaun nian dafaktu afirma katak «in perficiendo et ampliando Instituto, tum quidem vix inchoato quamvis litterarum paene rudis, optima prudentiae sollertiae ac sapientiae sua specimina dedit; semper tamen matrem sororibus se ostendens, occasione data, humilitate plenam». Maternidade ida-idak, bainhira auténtika, hahoris no eduka.

Ho Espíritu nia matadalán, ho liberdade interior boot no konxiénsia ne'ebé boobt ba beibeik, Maria Domenica hala'o ninia misaun “hodi hahoris moris” no ksolok fekundidade espirituál mak anima ninia ezisténsia tomak. Esperiénsia rika karizma maternidade edukativa espirituál ida-ne'e sintetiza iha título: “Inan no Kofundadora” Instituto FMA nian.

(Atu koninua).

# Amizade, la'o ho seguransa boot liután iha moris

*Konseitu amizade nian tuir S. Francisco de Sales*

Iha tinan ne'e ita selebra tinan 400 S. Francisco de Sales nia mate. Tanba ne'e iha Revista FMA TIN TATOLI ita sei apresenta tópiku ruma kona-ba Santu Saboia ne'e ninia moris no hanorin ne'ebé sai inspiradór no exemplu ba Don Bosco. .



"Ita-nia relasaun, se saudavel no auténtika, loke ita ba ema seluk no halo ita sai boot no hariku ita" (FT, 89). Nunc'e mak Papa Francisco hakerek iha ninia Ensíklika kona-ba fraternidade no amizade sosiál. Itania relasomentu sira ho ema seluk halo d'iak mai ita, halo ita sai boot, hariku ita. Bainhira ema hakarak atu sai boot de'it mak signifikadu kle'an no valór relasomentu sosiál sira mai iha roman: defaktu, relasaun amizade nian halo ema na'in rua hotu sai umanu liután. "Ligasaun... amizade nian orienta ba loke fuan ba nia sorin-sorin, halo ita iha kapasidade atu sai husi an rasik atu simu ema hotu" (FT, 89). Amizade hadook ema husi egoízmu rasik no husi eskema mentál ríjidu an rasik nian, hodi liberta nia husi prekonseitu. Amizade dudu ema sira atu loke an ba ema seluk no ba mundu. Papa Francisco hakerek iha ninia ensíklika ikus katak hodi sai de'it husi ita an rasik no hodi la haree ita-nia an nu'udar sentru moris no

mundu nian, maibé hodi halo amizade mak ita bele sai ba beibeik ita-nia an lolos.

## IDEIA OIOIN

Francisco de Sales, iha Introduzione alla vita devota, iha surat sira ba Filotea, hakerek katak labele fiar ba buat ne'ebé refere mai ita kona-ba amizade. Ema ne'ebé hanoin katak la'ós nesesária, ka hanoin nu'udar lakon tempu, eh liután ne'e, halo neon sai distraida no hakonu fuan ho sentimentu aat, "nia hanoin sala", Santu ne'e afirma. Indispensavel ba ema hotu nia moris atu iha ka dezenvolve buat ne'ebé Bispu Francisco de Sales hanaran "amizade santa". Hodi subliña importânsia amizade nian, nia hatutan katak belun loos mak apoiu no fatuk-saun [ânkora] ida: nia mak inspira aten-barani, tulun, lori belun iha dalan ba di'ak.

Ho ninia linguajen simples, S. Francisco insiste kona-ba konviksaun komún sira laloos

kona-ba amizade ne'ebé ema iha, kona-ba saida mak amizade ne'e, nunc'e mós modu atu kesi ligasaun tipu ne'e nian. Amizade, mak buat di'ak, Francisco de Sales esplika. Santu ne'e ko'alia kona-ba amizade nu'udar tipu ida aliansa nian, ligasaun nian, eh moruk ida halo entre ema na'in rua. Liafuan aliansa signifika katak iha relasaun resíproka, la'ós simplesmente tau matan ba ema seluk, maibé indika investimento forsa sira husi parte rua. Ema ida-idak la'ós simu de'it, maibé nia iha mós tendénsia atu fó, no ida-ne'e mak interkámbiu entre parte nu'udar gratuidade totál. Importante, hanesan haree husi observasaun dahuluk sira kona-ba saida mak Francisco hakerek, amizade iha nu'udar finalidade atu halo ema seluk nia moris sai di'ak liután. Aleinde ne'e, amizade iha mós objetivu presizu: deskobre hamutuk saida mak di'ak, loos no furak. No tanba ne'e Santu Saboia nian define amizade nu'udar amizade santa, ne'e duni paktu sagradu ida.

Husi reflesaun sira-ne'e mosu espontánea pergunta ruma: Maibé oinsá posivel buat sira-ne'e hotu? Amizade mak buat ruma ne'ebé ita tenke serbisu, ka buat ruma ne'ebé ita hili? Ita tenke investe iha amizade sira ka ita tenke hela kompletamente pasiva? Saidu mak ita bele halo atu hetan nia" Mai ita haree reflesaun ruma iha Francisco de Sales nia hakerek.

## SAIDA MAK AMIZADE NO OINSÁ NIA MORIS?

Husi Santu nia surat barak ne'ebé to'o mai ita, ita bele hetan referénsia barak amizade nian, ninia signifikadu, valór, no ba perigu sira ne'ebé bele mosu. Mane no fetu barak iha époka ne'ebá foti kestaun sira kona-ba argumentu ne'e, defaktu amizade halo parte ba sira-nia moris loroloron nian. Dalabarak S. Francisco refere ba amizade entre nia no eskritór surat nian atu ilustra ka esp-

lika singifikadu loos liafuan nian, hodi temi dalabarak no ho konxiénsia liafuan "hadomi", relasiona ho ligasaun amizade nian. Iha surat 31 Maiu 1607 nian, nia dirije ba belun doben ida hodi afirma katak amizade entre sira tau abut iha domin resíproku: "ha'u fiar katak ha'u-nia fuan labele hadomi hanesan nia hadomi, se ita-nian la atrai ho korrespondénsia haksumik ida" (Lettres CCCXCIX, Oeuvres: XIII, Lettres: Volume III, 288). Belun na'in rua hadomi malu, no ida-ne'e fundamental atu bele ko'alia kona-ba amizade. Husi ne'e ita aprende katak amizade moris husi forsa ida-ne'ebé ita lahatene, husi ema ida ba ema seluk. Eziste atrasaun ida ne'ebé kuaze labele esplika ne'ebé dada ema besik ba malu.

Hadomi malu no sai konxiente kona-ba ne'e, Francisco de Sales hakerek, mak karakterística nesesária sira ba amizade loos. Iha Introduzione alla vita devota ita lee: "Bele hadomi hodi la simu domin; iha kazu idane'e iha domin, maibé la iha amizade, tanba amizade mak domin ne'ebé fó hikas husi ida seluk. La to'o atu iha domin ne'ebé fó fali (interkámbiu): parte rua ne'ebé hadomi malu, tenke hatene. Se sira la hatene, sira iha domin hotu ne'ebé hakarak, maibé la iha amizade. Aleinde ne'e, sira ne'ebé hadomi malu tenke iha buat di'ak iha komún bazeia ba sira-nia amizade" (Ivid, 180). Ne'e duni, amizade moris iha ema nia fuan no parese katak belun rua hotu hetan benefisiu husi amizade, maibé lolos ida-ne'e la'ós buat ne'ebé importante liu ba Francisco. Iha surat hanesan loron ikus Maiu nian ba belun nia hakerek: "...maibé buat ne'ebé nafatin loos mak razaun boot mak méritu sira, maibé inutil... Ita-boot hatene didi'ak katak ha'u de-

han dalabarak ba ita katak ha'u hatene katak ita-boot hadomi ha'u, no katak ha'u hadomi itania amizade ba malu la'ós de'it ba di'ak ne'ebé nia fó mai ha'u,



maibé liuliu tanba ninia fundamento rohan-laek". Iha-ne'e mak ita hetan iha hakerek buat ne'ebé importante liu kona-ba orijen paktu nian: amizade moris tanba saida mak ó an rasik, la'ós tanba saida mak ó halo ka halo ona; la'ós tanba saida mak ó bele signifika ba ema seluk; la'ós husi vantajen ida, maibé simplesmente tanba belun ne'e mak nia an rasik.

## KUALIDADE NO KARAKTERÍSTIKA SIRA AMIZADE NIAN

Ne'e duni se amizade eziste la'ós ba buat ida nia di'ak maibé ema ida nia di'ak, iha relasaun ne'e bele verifika tipu interkámbiu partikulár ida. Se ita hakarak komprende di'ak konseitu amizade nian tuir Francisco de Sales, ita tenke interpreta interkámbiu ne'e nu'udar ezisténsia grau ida amizade nian, iha ninia krejimentu no evolusaun; basá amizade mosu iha nivel oioin, ne'ebé komporta prezensa karakterística lahanesan iha relasaun nia laran. Sai boot iha amizade signifika katak kualidade amizade nian, ka ninia autentisidade aumenta tan. "Hetok virtude sira [moris ka fahe ba malu] iha valór liután, amizade sai perfeita liután. Se interkámbiu akontese iha kampu siénsia nian, ó-nia amizade, lahó dúvida, mak amizade ne'ebé di'ak; liután se kampu mak ida virtude sira-nian, hanesan prudénsia, diskresaun, fortaleza, justisa" (Lettre CCCXCIX, Oeuvres: XIII, Lettres: Volume III, 288). Ita bele haree momoos katak Bispu Jenebra nian iha konxiénsia nakonu kona-ba realidade.

Iha nia surat sira no nia hakerek sira, Francisco hatudu katak nia koñese di'ak natureza humana nune'e mós kona-ba relasaun sira ne'ebé karakteriza nia. Hanesan medalla ida ne'ebé hatudu an ho ho oin rua, nune'e mós amizade sira bele iha natureza la hanesan, di'ak ka aat, no ema iha knaar atu dixerne no evita amizadeaat sira. Amizade la di'ak nian mak sira ne'ebé la halo ema sai boot ka la aprende buat rumá, halo hahalok salan nian ka la di'ak nian, hahalok sira ne'ebé iha abut iha ideál aat sira ka la soi ba ema iha ninia sentidu luan. Iha kategoría amizade sira-nian,

amizade ne'ebé tenke evita mak amizade sira ne'ebé buka aproveita ba an rasik ka satisfás hakaran ne'ebé liu lais no dezonestu sira. Amizade tipu ne'e nian tuir Franciso la iha sentidu, basá tuir Franciso la'ós amizade loos nian, maibé amizade falsa, ho intensaun no supozisaun laloos. Amizade ho espíritu klibur nian mós, ka esklui ema seluk, ka amizade entre mane no fetu ne'ebé ambígua ka "la sériu" [levianu] ne'ebé okupa ulun no neon to'o haluha finalidade loloos sira-nia moris nian, la'ós forma di'ak amizade nian basá la iha perspetiva ida ba krejimentu ka dezenvolvimentu moris rasik nian. Francisco hakerek kona-ba tipu amizade ida-ne'e nian ba señora "de la Fléchère" iha 15 Maiu 1612: "Infelizmente, tipu sá loos amizade nian ne'ebé lori ita ba infernu" (Lettre DC-CLXXVI).

Amizade ida hanesna ne'e la'ós don ida atu rai: defaktu, iha Introduzione hodi halo paráfrase Ben Sirak nian, Santu hakerek: "Belun fiél mak protesaun boot dia, ema ne'ebé hetan nia, hetan soin ida".

Amizade tulun atu hala'o moris iha modu justu no seguru no Francisco esprime konseitu ne'e liuhusi imajen poétika ida: "Ema sira ne'ebé la'o iha rai-tetuk lapresiza kaer liman, maibé ema sira ne'ebé la'o iha fatuk laran no rai namdoras sira fó apoiu ba malu atu bele la'o ho seguru liután". Porezemplu, bainhira Francisco hakerek iha Trattato dell'Amore di Dio kona-ba persisténsia ka perseveransa, nia afirma katak meu ida ne'ebé Maromak tau ba ema nia dispozisaun atu enfrenta momentu difisil sira mak amizade (TAD, 236). Belun ida la haluha, la husik de'it ka la abandona: "Amizade mak inimigu imortál óbliu/haluha nian". No tanba ne'e mak di'ak atu rona nafatin konsellu di'ak sira husi belun sira. Belun ida bele fó konsellu no oferece apoiu tanba ninia pontudista ne'ebé dezapegadu no ekilibradu, maski nia hatene dinámika sira, maibé ninia envolvimentu marginál halo atu nia iha vizau ne'ebé haree moos no ladún malahuk. Ikusmai belun sira tenke sai fuan ida de'it no klamar ida de'it. Hodi medita surat ida simu husi Bispu Lyon nian, S. Francisco de Sales hakerek: "Nia hakerek surat ida ne'ebé

halo favór nian, iha-ne’ebé nia husu atu kesi amizade santa ida ho nia, tuir maneira bispu antigu sira Kreda nian, ne’ebé iha fuan ida de’it no klamar ida de’it (Lettre MCXXXII, Oeuvres Tomme XVIII, Lettres Vol VII, 88). Re’in mak símbolu amizade nian, Francisco de Sales hakerek dalabarak. Re’in mak espresaun fuan no klamar nian no tuir Francisco amizade loos iha nia abut iha klamar (Sermon CXIII). Jezús rasik re’in ninia dixípulu sira, nune’e mak nia hakerek iha omilia seluk, bainhira sira fila husi sira-nia misaun. Tanba Nia hadomi sira ho fuan to-mak, tanba sira mak nia belun, tanba nu’udar Eskritura argumenta, sira fuan ida de’it no klamar ida de’it. Paulo mós, Bispu Francisco de Sales afirma, “hanorin ba nia dixípulu sira: Imi fó ha’u-nia kumprimentu sira, hosi fó re’in santu. Ema ne’ebé re’in lahó preten-saun no lahó ipokrizia, maibé ho intensaun virtuozu, maun-alin kristaun, nia fó sasin iha lia-loos katak nia hadomi maluk ne’e” (Ser-mon CLVIII).

## AMIZADE IHA NO HUSI MAROMAK

Amizade iha kbiit atu halo ain-hakat importante no bá oin, hodi sa’e ba nível superiór, hanesan Santu nia surat barak afirma, basá nia orijen no finalidade mak Maromak. Bainhira interkámbiu entre belun sira nia fundamento “iha kampu karidade nian, de-vosaun nian, perfeisaun sarani nian, entaun, ne’e mak amizade perfeita. Sei sai amizade di’ak liu tanba nia haliis ba Maromak, di’ak liu tanba ninia ligasaun mak Maromak, di’ak liu tanba nia rohan-laek iha Maromak (IVD). Amizade la atinje perfeisaun de’it bainhira nia sai amizade espirituál no sagrada. Francisco de Sales konvensidu katak amizade iha ninia orijen iha Maromak. Amizade signifika hadomi malu la’ós ba buat ne’ebé halo, maibé ba ema nu’udar an rasik. No orijen domin ba ema seluk labele buat seluk maibé Maromak. Iha 1593, Bispu Sales hakerek ba nia belun fuan nian, Senadór André Favre katak ema hotu bele hadomi no ema barak, tuir nia, bele halo ema hadomi sira. Maibé kapasidade atu halo amizade mo-

ris depende ba autoridade traxendente (kf Lettre V, Oevres). Iha amizade ema rekoñese no hetan prezensa divina: ema hadomi Maromak prezente iha ema seluk. Maromak nia Espíritu rasik mak autór amizade sagrada nian, hanesan Santu afirma iha surat seluk (Lettre DCCLVII). No amizade ida-ne’e hela ba nafatin. Nia afirma ho forsa: “Loos katak amizade sira no afetu sira ne’ebé nia fundamento mak Maromak nia glória labele viola, [...] maski silénsiu, nune’e mós distásnia, maski akontesimentu sira labele kansela buat ne’ebé Maromak halo” (Lettre MCLIII). Iha kapítulu kona-ba “amizade loos” iha “Introdusaun”, Francisco hakerek no hasai konkluzaun: “Ha’u hanoin katak amizade sira seluk mak fantasma de’it bainhira konfronta ho ida-ne’e [amizade loos] no sira-nia ligasaun mak kadeli vidru nian no ‘perlina’, konfronta ho ligasaun devosaun nian ne’ebé halo ho osan-mean finu”.

## IHA DALAN BA PERFEISAUN

Amizade loos hela nafatin, tuir Francisco de Sales, maski belun sira lakon husi moris, maski sira mate. Amizade loos eziste hakat liu mate. “Ha’u-nia belun sira mate, maibé ha’u-nia amizade la mate, tanba buat ne’ebé sai esénsia amizade nian, buat ne’ebé ha’u hadomi mak imortál. No kontinua, hodi halo parafraze ba Aristóteles, Jerónimo, Agostinho, Amicitia quae desinere potuir, nunquam vera fuit. [Amizade ne’ebé remata la’ós amizade loos]” (Lettre DCCXI).

Amizade lori ba perfeisaun, amizade halo ema sai kompletu liután. Francisco de Sales remata kapítulu “kona-ba amizade loos” ho fraze: “Ne’e duni, perfeisaun, la konsiste iha la iha amizade, maibé hodi iha amizade ida ne’ebé di’ak, santa no furak (IVD).

Wim Collin\*\*\*\*\*

# Veneravel Laura Meozzi FMA

Laura moris iha Firenze iha loron 5 Janeiru 1872, oan husi kabenna'in Alessandro no Angela Mazzoni. Família ne'ebé riku no raan nobre muda lalais ba Roma. Hafoin iha Roma Laura estuda medisina.

Bainhira nia diretór espirituál, salezianu ida, dehan katak Maromak hakarak nia entre Don Bosco nia Irmán sira, nia pasa kalan tomak iha orasaun. Nia sente duni atrasaun ba mo-

ris saran iha vida saleziana no deside husik moris di'ak no iha "bem-estar" atu sai Irmán Saleziana . Halo tiha profisaun iha Institutu FMA iha tinan 1898, nia servisu kedas iha Sicilia to'o tinan 1921, tuir Maddalena Morano nia ain-fatin sira, edukadora FMA boot seluk. Hafoin ladún foin-sa'e ona, superiora sira haruka Laura ba Polonia nu'udar pioneira. Nia iha méritu atu kuda karizma salezianu, iha ninia versaun feminina iha rai doben ne'e. Liuliu iha akontesimentu funu boot daruak, "inan kiik" (mateczka) ne'e hala'o moris domin ho aten-brani.

Madre Laura mak feto ida nakonu ho Evanjellu no iha fuan lakan ho karizma, Nia hatene kris iha-ne'ebé de'it komunidade pronta atu tuir Jezús iha dalan ezipiente rahun-di'ak evanjéliku sira-nian. Nia asegura formasau sólida; kuda domin ba Sistema Preventivu Don Bosco nian, hodi aplika iha situasuan difisil liu míis ho labarik orfán sira, mesak, abandonada.

Nia moris atualidade karizma salezianu nian iha rai ida iha-ne'ebé "periferia ezistensiál sira, atu dehan ho Papa Francisco, aumenta ba beibeik, liuliu ho invazaun estranjeira



no estermíniu organizadu ne'ebé akontese iha funu mundiál daruak. Laura reza barak no halo sakrifiisu maka'as ba martíriu ne'ebé Polonia sofre husi tinan 1938-1945. Ba sira ne'ebé husu ba nia: "ita la hanoin Italia ka?" nia hatán: "ha'u iha nasaun rua Italia no Polonia, hau labele fó hatene ba imi ida ne'ebé mak hau hadomi liu". Irmán sira no menina 104 tenke husik Vilnius, ho modu segredu, ho komboiu espesiál, tanba entre sira barak mak la hetan li-

sensa ka autorizauna. Ir. Laura hatán 'sim' ba sira hotu! Provinzial preokupa, karik ema sei tiru mate sira. Madre Laura dehan "keta ta'uk, hau sei reza". Viajen ne'ebé lori loron 16, nia rohan ho susesu, nakonu ho ksolok, milagre tebes ida.

Bainhira funu hotu ona, sira tenke husik área sira ne'ebé sai Uniaun Soviétika nian no hahú husi inísiu fali. Ir. Laura hahú fali: nia loke uma 12, Novisiadu foun harii iha Pogrzebien, iha kastelu antigü ida ne'ebé Alemaun sira uza atu oho feto no labarik sira. Iha fatin hotu ksolok, moris no hamnasa fila fali. Maibé Ir. Laura sai fraku liután. Ho tulun husi Irmán sira, no hetan suporta husi ema hotu nia orasaun, nia mate iha ne'ebá iha loron 30 Agostu 1951. Nia mate isin haloot iha Pogrzebien. Prosesu estudu kona-ba moris no virtude "serva de Deus", Ir. Laura Meozzi selebra iha Polonia iha Diocese Katowice durante tinan 1986-1994. Papa Bento XVI proklama veneravel iha loron 27 Juñu 2011.

Noemia de Deus\*\*\*\*

# Tatoli - Tatoli fiar



# “Atu konsagrashaun ba Maria nia Fuan Sala-Laek”

Iha loron 25 Marsu 2022, Papa Francisco konsagra umanidade, liuliu Ukraina no Russia ba Na’i-Feto nia futar Fuan Sala-Laek. Hahalok ne’e iha abut iha “Jezús nia testamentu” iha João, Na’i-Feto, ne’o ó-nia oan.



Padre Salvatore Maria Perrella: Nia fó hanoin ba “Jezús nia testamentu” iha João, Na’i-Feto, ne’o ó-nia oan!

Hahalok ida ne’ebé nia tau abut sira iha Evanjellu. Populár, ho simplisidade ne’ebé halo sai besik ba Maromak. Padre Salvatore Perrella, mariólogo italiano ida, fó atensaun ba risku atu banaliza ka la valoriza, atu hateke ho superioridade ba Amu-Papa nia jestu hodi konsagra umanidade, liuliu Ukraina no Rússia ba Maria nia futar Fuan Sala-Laek. «Era sibernetika nian, primadu siénsia liufali kompaixaun la kansela hahalok piedade sira-ne’e ne’ebé hakat liu tempu no kongruente, iha ne’ebé kombina ‘pathos’ no karidade, espresaun fiar maka’as iha Maromak nia domin ita Aman, nafatin no ba nafatin».

**Ita dirije ba Virjen Maria, tanba lori ita ba Maromak.**

Na’i-Feto mak Na’i nia atan, kriatura ‘Trinitatis’. Ne’e duni, jestu hotu ita dirije ba nia ne’e dirije ba Kristu, ho Kristu no iha Kristu. Ho Batizmu ita hotu konsagra an ba Maromak. Maria intersetse atu paternidade divina bele habelar ba kriatura hotu.

**Jestu ne’ebé Amu-Papa hafoun iha orijen antiga.**

Iha linguajen pastorál no kanóniku ko’alia kona-ba entrega, konsagrashaun, dedikashaun ba Maria. Sira-ne’e mak tradisaun prezente iha Kreda latina husi inísiu kellas, natón atu hanoin ba S. Ildefonso de Toledo iha sékulu VII. Neineik-neineik, iha Kreda katólika nia istória dezenvolve tan forma sira seluk, hanesan oblasaun iha sékulu XVII no eskravidaun mariana. Ka espiritualidade “cordimariana” (Maria nia fuan) iha sékulu XIX ho Santo António Maria Claret fundadór Missionáriu Fuan Imakuladu Maria nian. Ka seluktán, Milísia Imakulada S. Maximiliano Kolbe nian.

**Jestu konsagrashaun ne’ebé Amu-Papa halo iha 25 Marsu 2022, fó hanoin kellas ba Fátima no ba Na’i-Feto nia pedidu, iha 13 Jullu 1917, atu konsagra Rússia ba ninia Fuan Sala-Laek.**

Iha memória daaat aparisau sira-nian, Ir Lúcia fó hanoin kona-ba Virjen Maria nia pedidu, ne’ebé ko’alia kona-ba Kristu nia fuan ne’ebé komunizmu trata aat, kona-ba Rússia nia konsagrashaun no komuñaun reparadora iha primeiru sábadu sira fulan ida-idak nian.

**Na’i-Feto Virjen Maria nia konvite hetan**

resonânsia maka'as iha Kreda iha tinan sira 1900 nian, liuhusi “atu konsagrashaun nian, dedikasaun nian husi komunidade sarani oioin, husi movimento espirituál sira, husi konfraternizasaun sira no, liuliu husi Amu-Papa sira, hanesan Papa Pio XII, Papa João XXIII (1959), Papa Paulo VI (1967).

**Papa João Paulo II konsagra mundu ba Maria nia futar Fuan Sala-Laek** iha 13 Maiu 1982 iha Fátima no iha 25 Marsu 1984 iha Roma ho hahalok kolejiál ne'ebé repete solememente iha prasa S. Pedro iha 8 Outubru 2000 durante “Grande Jubileu”. João Paulo II manifesta “atu piedade populár”, konsagrashaun, ne'ebé tau nia abut iha João 19, 25-27, iha Jezús nia testamentu, ne'ebé foti Maria nu'udar Kreda no umanidade nia innan: «Na'i-Feto, ne'o ó-nia oan». Noa ba eskolante: «Ne'e ó-nia inan».

### Ikusmai, Papa Francisco



Papa Francisco devotu boot liu Maria nian, ho piedade pesoál maka'as no la'ós banál, hakarak iha sintonia ho Virjen Santa nia hakaran hato'o liuhusi bibi-atan ki'ik-oan sira Fátima nian, maibé se Pio XII, Paulo VI, João Paulo II iha sira-nia atu la halo, Papa Francisco temi Rússia nia naran, hodi aumenta Ucrânia. Rússia la'ós apóstata, la'ós ateia, husi 1917 to'o muru Berlin monu, la iha ona sistema komunizmu. Presidente Putin rasik, indivíduu perigozu ida-ne'e, hanaran nia an sarani, bá umakreda, padre Salvatore subliña.

Iha Fátima, Maria hatudu nia an nu'udar inan iha nia Oan ne'ebé hedî iha krús no morishi'as, liuliu iha momentu dramátku sira la'ós de'it ba Ucrânia maibé mós ba Rússia. Maria mak “mater umanitatis”, ne'e mak mensajen husi Fátima.

\*\*\*  
(Avvenire)

## «Ha'u-nia Fuan Sala-Laek sei manán»

Reflesaun ruma foti husi Kongresu Marianu iha 2016



Ita husu: katak sá “triunfu finál” Maria nia futar Fuan Sala-Laek nian? Husi pontude-vista istóriku, ita bele dehan katak Na'i-Feto iha Fátima anunsia katástofre boot sira iha futuro (Funu mundiál daruak, komunizmu ateu nia habelar no, iha ninia konsekuénsia, persegisau hasoru Kreda ne'ebé hala'o husi sistema ateu sira, no liuliu husi Russia, Amu-Papa nia ‘sofrimentu...’) maibé mós ai-moruk ba ne'e (funu nia remata, konsagrashaun umanidade nian, no ho modu partikulár Russia nian ba Futar Fuan Sala-Laek) no ikusmai, sira-nia “konversaun”. Faktu sira ne'ebé korresponde ho Na'i-Feto nia profesia mak tuirmai ne'e:

- Russia nia konsagrashaun ba Maria nia futar Fuan Sala-Laek ne'ebé Papa Pio XII halo iha 1952 no Papa João Paulo II halo iha 1984, hamutuk ho bispu sira mundu nian;
- disolusaun Uniaun Repúblika Sosialista Soviética sira-nian iha 1991.

Relasiona ho profesia husi Na'i-Feto kona ba Russia nia “konversaun”, mariolojista monfortanu Stefano De Fiore (†2012) argumenta katak mensajen Fátima nia realiza-saun bele identifika ho “Russia real” nia disolusaun (1991), akontese ho Gorbachev nia perestrojka no ho abolisaun lei anti-relijoza sira ne'ebé nia sansiona (1990). 170 Husi parte seluk, ita hatene didi’ak katak faktu sira-ne'e

la marka triunfu finál di'ak nian hasoru aat, hanesan ita hatene katak sei dura to'o loron ikus, bainhira Kristu filahikas ho modu definitiu atu finalmente dehan Amén! Atu habadak, bele deskreve Maria nia Fuan Sala-Laek nia “triunfu” nu’udar triunfu:

- Maria Sala-Laek nian;
- Maria Liurai-Feto nia Atan;
- Maria, “ema foun” iha Espíritu;
- Maromak nia domin nian ne’ebé hatudu ho nakonu no naresin iha “Nakonu ho grasa”.

## 1. Maria Sala-Laek nia triunfu

Tema luta kontra aat prezente maka’as iha mistériu Maria nia Imakulada Konseisaun;<sup>171</sup> luta entre Imakulada no Samea mak funu entre domin no ódiu hasoru Maromak; entre obediénsia no dezobediénsia ba Maromak; entre santidade no salan, entre liberdade no moris-atan, entre moris rohan-laek iha rahun-di’ak no iluzaun trájika ne’ebé la nahas. Relasiona ho ne’e, Pio IX afirma tiha ona iha definisaun dogmática Ineffabilis Deus 1854 nian: «nu’udar Kristu, mediadór entre Maromak ho ema sira, assume tiha natureza humana, nia harahun dekretu kondenasaun nian ne’ebé iha hasoru ita, hodi kesi metin an ba krús; nune’e Santíssima Virjen, ne’ebé kesi ba nia ho ligasaun metin liu no labele kore, hamutuk ho nia no hodi nia, funu-balu rohan-laek samea ho venenu, no sama rahun nia nia ulun ho nia ain sala-laek».<sup>172</sup> Iha Konsíliu Vaticano II mós<sup>173</sup> no iha majistériu pontifísiu sira tuirmai, hodi hakle'an no klarifika doutrina ekleziál tradisionál, afirma ho modu substancial katak entre “Santa Tomak” no Buat-Aat iha istória inimizade boot.<sup>174</sup> Iha Maria Imakulada, Tota Pulchra, grasa divina de’it mak nabilan; nia mak kriatura ne’ebé salan nunka halo nia “atraza”.<sup>175</sup> Eventu Imakulada Konseisaun nian hatudu, nu’udar Perrella observa, faktu katak, «apezárde salan, desgrasa boot ba kriatura hotu, labela halakon husi ema tendénsia ba Domin no ba santidade». <sup>176</sup> Kristu Na’i, Bibi-Oan Pásqua nian, manán tiha ona salan dala ida ba nafatin; Imakulada mak sinál seguru kona-ba ne’e. Maski nune’e, salan nia hani sira, hela iha ema nia istória to'o tempu nia rohan. “Porenkuantu”, Maria, Imakulada-Asunta-glorifikasiada, kontinua atu harohan daet

ba Oan Makso’ik, atu sira ne’ebé nia kasu ona sai Maromak oan no fila hikas ba Maromak Trindade, finalidade ikus no ema hotu nia ksolok.

## 2. Maria nia triunfu, Liurai-Feto no “Na’i nia atan”

Konseitu antigu sira kona-ba Maria nia “realeza”<sup>177</sup> hahú dezenvolve liuliu iha Pio XII nia pontifikadu, tan motivu dogma marianu ikus. Maria nia realeza (ukun) liga metin ho Kristu nia realeza; iha kontestu ne’e, Maria nia futar Fuan Sala-Laek nia “triunfu” hatudu, Kristu-Redentór nia Ukun, salvasaun nia triunfu. Iha “atu konsagrashaun umanidade nian ba Maria nia futar Fuan (1942), Papa Pacelli subliña aspetu eskatolójiku-triumfál ilas Maria-Liurai-Feto nian, hodi invoca Maria nu’udar «Maromak nia funu hotu nia manán-na’in» no husu ninia protesaun atu, nu’udar Kristu nia futar Fuan sai «sinál no promesa vitória no salva-saun Maromak nian», nune’e, Maria nia futar Fuan, husi ne’ebé suli domin no protesaun materna ba ema hotu ne’ebé hetan makso’in, halo atu nia Oan nia Reinu nia triunfu to'o lalais mai. Finalidade ikus konsagrashaun nian atu ema hotu haklaken, hamutuk ho Maria, «Magnificat rohan-laek glória, domin, gratidaun nian ba Jezús nia futar Fuan, ida-ne’ebé mesak de’it ita bele hetan Lia-Loos, Moris no Dame».<sup>178</sup> Iha-ne’e ita labele la mensiona Maria nia figura no papél, Inan no Liurai-Feto, iha kontestu kompleksu liu dame nian. Iha momentu sira sofrimentu no konflitu nian, povu kristaun intui no implora Maria nu’udar Inan no Liurai-Feto dame nian.<sup>179</sup> Iha 13 Maiu 1946, iha kontestu istóriku dame nian ne’ebé mai depoizde funu mundiál daruak, kardeál Benedetto Aloisi Masella, Papa Pio XII nia enviadu, tau koroa ba estátua Na’i-Feto Fátima nian. Iha radiu-mensajen<sup>180</sup> transmite iha loron hanesan, Pio XII subliña Maria nia papél, nu’udar Liurai-Feto tanba grasa divina, no indika nia nu’udar Liurai-Feto dame nian, “subordinadamente” ba Kristu, Maromak Oan no Liurai rohan-laek dame nian.<sup>181</sup> Finalmente, nia konfia ba Na’i-Feto Fátima nian la’ós de’it Portugal maibé mós mundu tomak, atu «tulun nia hetan dame no hamriik hikasfali husi ninia ruina sira».<sup>182</sup> Mundu no

Russia nia konsagrashaun ba Maria nia futar Fuan Sala-Laek (1952) halo parte mós iha invokasaun ba dame loloops (armonia fraterna, liberdade ne'ebé tenke iha ba hotu ...).<sup>183</sup> Aleinde ne'e, doutrina eklesiáil hanorin katak Kristu ninia ukun no, nune'e mós, Inan nian, indika serví. Defaktu, «labele hanoin Maria nia realeza iha analogia ho realidade vida política moderna nian»<sup>184</sup> maibé atu serví Reino lalehan nian ne'ebé Sagrada Eskritura ko'alía, hanesan liturjista monfortiano Corrado Maggioni observa: «Maria nia autoridade sai tasak iha obediénsia ba vokasaun materna rona iha Anunsiasioun (pasajen evanjellu: Lucas 1, 26-38): anúnsiu Na'i Jezús nia Reino ne'ebé Anju lori, implika mós vokasaun ne'ebé dirije ba "Na'i nia atan" hodi haree ba nia ne'ebé atu sai Inan Liurai-Feto»<sup>185</sup>. Hafoin, Pio XII hakle'an aspetu umildade teologál Maria Liurai-Feto nian. Iha diskursu ida iha 1954 nia observa karak iha inísiu knaar realeza Maria ne'ebé simu glória, iha ninia "fiat", katak atan-feto haraik-an ninia akollimentu ba Maromak nia projetu: «orijen ba Maria nia glória, momentu solene ne'ebé leno ninia an tomak no ninia misaun, mak ida iha ne'ebé, nakonu ho grasa, nia dirije ba Arkanju Gabriel "Fiat", ne'ebé esprime ninia konsentimentu ba Maromak nia disposizaun; nune'e Nia sai Maromak nia Inan no Liurai-Feto, no simu knaar realeza nian atu bali unidade no dame umanidade nian»<sup>186</sup>. Armonia entre ukun no serví, ne'ebé iha mundu nia mentalidade haree nu'udar kontra-malu, bele hetan de'it iha mistériu inkarnasaun redentora Maromak nia Laiuan nian.

### 3. Triunfu "ema foun" nian iha Espírito

Pio XII, iha 'atu' konsagrashaun Russia nian ba Maria nia futar Fuan Sala-Laek (1952), enkuantu apresenta Maria nia fuan nu'udar ícone virtude no fortaleza Maromak nia Inan nian, husu ba sarani sira atu banati tuir nia atu ho, «Maromak nia grasa nia apoiu», sira bele «supera ho vitória hahalok at hotu no salan sira».<sup>187</sup> Maria nia triunfu hatudu ninia relasaun singulár ho Espírito Santo. Maria, nakonu ho grasa no Feto ne'ebé Na'i salva, simu glória iha Lalehan mak – fuan dahuluk "moris foun iha Kristu" moris nakonu;<sup>188</sup> –

realizasaun completa "ema foun" nian ne'ebé Espírito mak fó forma.<sup>189</sup> Maria niafafurak loloops mak mai husi Maromak ne'ebé hakonu nia ho fatuk-murak divinu sira, katak, grasa singulár liu husi Maromak (kf. Is 61,10).<sup>190</sup> Defaktu, Feto-raan Nazaré nian mak, nu'udar 'Lumen gentium' hanorin, «hetan forma no sai kriatura foun husi Espírito Santo»<sup>191</sup>, iha-ne'ebé nia sai dixípula dahuluk Kristu nian, modelu baze no orijen ema foun nian.<sup>192</sup> Ho liafuan seluk, kriatura Maria, kriatura nakonu ho grasa (Lc 1,28: kecharitoméne),<sup>193</sup> ne'ebé Kristu salva ho modu radikál no Espírito Santo horik ho modu estavel iha nia, partisipa tomak iha Kristu, Adaun foun, nia vitória hasoru salan no Aat.<sup>194</sup> Iha nia, «ten-saun sira entre isin-klamar, mane-feto no indíviduu-komunidade hetan espresaun husi sira nia potensialidade tomak tuir unidade ne'ebé la harahun, maibé habiit ida ninia elementu hotu».<sup>195</sup> Nune'e, Santa Maria sai, «modelu virtude sira "fuan foun" ema sira aliansa foun nian».<sup>196</sup> «Maria nia futar Fuan Sala-Laek nia triunfu» signifika no komporta mós Maria nia an nia triunfu, iida ne'ebé dahuluk no idane'ebé hetan redensaun nakonu, iha sinerjia ho Espírito Santo, hateten ninia 'fiar' ezisten-siál<sup>197</sup> no «hodi hakohak ho fuan tomak lahó obstáculo husi salan ruma Maromak nia vontade salvasaun nian, nia oferece an totalmente hanesan Na'i nia atan ba nia Oan no nia Oan nia obra, hodi tau an iha servisu mistériu redensaun nian iha Nia okos no ho Nia, ho grasa husi Maromak Kbiit-Na'in»<sup>198</sup>; no oras-ne'e, «foti sa'e tiha ba glória lalehan ho nia isin no nia klamar»<sup>199</sup>, kontinua atu dehan ninia fiat ba Trindade no ba ninia 'amen' ba istória, ema no kosmo nia redensaun no salvasaun.<sup>200</sup> Ne'e mak Virjen Maria nia Fuan Sala-Laek nia triunfu ne'ebé, «husi Maromak, nia to'o ba unidade interior perfeita no tanba ne'e "nia haree Maromak"»<sup>201</sup> (kf. Mt. 5,8). João Paulo II, hodi saran mundu ba Inan ema no na-saun hotu nian, invoca nune'e: «Oh, Fuan Sala-Laek! Tulun ami atu manán at nia ameasa sira, ne'ebé facilmente tau abut iha ema ohin nia fuan no iha-ne'e iha ninia efeitu sura-laek marka moris prezente no parese taka dalan sira ba futuru! [...] Tulun ami hodi Espírito Santo nia kbiit atu manán salan hotu: ema nia salan no "mundu nia salan", salan iha ninia

manifestasaun hotu».202 Maria sai, eh di'ak liu foti nu'udar sinál moris nia vitória hasoramate,203 katak esperansa segura no konsolasaun nian; íkone glorfikasaun futura ba ita-nia isin mortál sira.204

#### 4. Triunfu Maromak nia domin nian

Maria nia triunfu, “kriatura foun”, tenke mós koloka ho modu loloos iha dalan sira ne’ebé labele halakon Maromak nia domin nia vitória makso’in nian. Metáfora vitória nian, iha sentido bíblico, indika esencialmente «triunfu domin santu, justu no kriativu Maromak nian hasoru forsa destruidoraaat nian»:205 ne’ebé mak Jezús Kristu rasik, “Maromak nia domin ne’ebé inkarna an”206. Tanba ne’ebé iha Domin ne’ebé gratuito no forte tebes Maromak moris nian de’it, manifesta iha Mate iha Krús no iha Moris-Hi’as, mak triunfu sai konkretu no hela metin, vitória definitiva; Kristu mak Domin ne’ebé envolve no nakfilak ho modu radikál María Nazaré nia moris, Na’i nia atan no liurai-feto lalehan no rai nian. Bento XVI, hodi dedika ninia ensíklika dahuluk ba tema domin nian, esplika nia razaun nune’e: «Ohin loron liafuan “domin” sai tuan, hodi konsuma no abuza liafuan ne’ebé to’o kuaze ta’uk atu husik nia suli sai husi ibun. Maski nune’ebé domin mak liafuan primordiál, espresaun realidade primordiál; ita labele simplesmente abandona liafuan ne’ebé, maibé ita tenke foti fali nia no tau fali nia iha ninia glória orijinal, atu nia bele leno ita-nia moris sira no lori ba dalan loos. Konxiénsia ida-ne’ebé mak lori ha’u atu hili domin nu’udar tema ba ha’u-nia Ensíklika dahuluk [...]. Ha’u-nia hakaran tau iha evidénsia sentralidade fiar iha Maromak – iha Maromak ne’ebé asume oin no fuan ema nian. Fiar la’ós teoria ida-ne’ebé bele halo sai an rasik nian ka tau sees. Fiar mak buat rumalokonkretu liu: fiar mak kritériu ne’ebé deside ita-nia estilu moris nian. Iha époka ida iha-ne’ebé ostilidade no kaan-teen sai superpoténsia, iha époka ida iha-ne’ebé ita asiste abuzu relijiaun nian to’o foti ódiu nu’udar maromak, rasionalidade neutra de’it la iha kbiit atu proteje ita. Ita presiza Maromak moris, ne’ebé hadomi ita to’o mate».207 Loos, liu-liu umanidade ita-nia tempu nian presiza domin konkretu Kristu moris-hi’as nian ne’ebé

la halakon, maibé lori nafatin iha nia an krús nia kanek sira, kanek sira ne’ebé salan no domin-laek hamosu. Ida-ne’ebé hedi iha krús no moris-hi’as nia kanek sira mak sinál ne’ebé labele halakon kona-ba partilla domin nian no sofrimentu nian ne’ebé Maromak-ho-ita marca iha ninia isin místiku, atu fó hanoin mai ita katak nia Kreda no ninia dixípulu sira mós tenke moris domin agápiku no tenke partisipa iha ema nia sofrimentu sira. Bento XVI, iha mensajen Pásqua nian iha Abril 2007,208 fó hanoin ba mundu katak tenke hateke ba Kristu ho esperansa, ne’ebé asume kanek sira husi umanidade ne’ebé hetan kanek.209 Defaktu, «liuhusi Kristu moris hi’as nia kanek sira de’it mak ita bele haree buataat sira ne’ebé hasusar umanidade ho matan esperansa nian»210 (cf. 1Pt 2,24). No, iha continuidade ho ninia ensíklika dahuluk, nia afirma: «Na’i la hasai sofrimentu noaat husi mundu, maibé Nia manán husi hun ho nia Grasa ne’ebé naresin. Hasoru arrogânsia Aat nian nia opoin nia Domin nia kbiit. Nia husik hela mai ita nu’udar dalan ba dame no ba ksolok Domin ne’ebé latá’uk mate. “Nu’udar ha’u hadomi imi – Nia dehan ba Apóstolu sira molok mate – nune’ebé mós mak imi hadomi malu” (Gv 13,34)».211 Maromak nia domin ne’ebé la troka ba nia oan-mane no feto sira triunfa nafatin, maski ataat maka’as tebes! Virjen Sala-Laek, ne’ebé Maromak hadomi tebes tanba Kristu mak sasin. Tama iha komuñaun santu sira nian, nia harohan no serbisu nafatin nu’udar inan besik ba Maromak nia tronu, atu ita-nia istória la’orai sira-nian, ne’ebé dalabarak atu hanehan no hafoer, bele remata iha ksolok no fufurak Komuñaun Trinitária nian. Nu’udar dixípulamestra di’ak nia Oan nian, nia dudu nia Oan niaeskolante sira atu loke an, iha konversaun, iha orasaun, iha penitênsia, iha taturi martíriu nian, ba Espírito santidade nian, atu loron ida bele to’o ba enkontru definitivu instória no ema sira-nia ho Aman.

\*\*\* Luca Maria Ritsuko

# MARIA VIRJEN FETO HAROCHAN-NA'IN

Amu-Papa Francisco husi Maiu 2020-Juñu 2021 iha ninia audiénsia sira loron kuarta nian halo katekeze kona-ba orasaun. Entre tópiku tolunulu-resin-ualu iha mós kona-ba Maria nia orasaun: “Maria Virjen Feto Harohan-Na’in”. no “Harohan iha komuñaun ho Maria”. Iha-ne’e ami hato’o katekeze dahuluk kona-ba Maria nia orasaun.



Na’i-Feto harohan. Bainhira mundu sei la hatene nia, bainhira nia feto simples ne’ebé promete nu’udar kaben ba mane ida husi David nia uma-kain, Maria harohan. Ita bele imajina foto-raan Nazaré nian medita iha silénsiu, iha diálogu kontínuu ho Maromak, ne’ebé lalais de’it entrega ninia misaun ba nia. Nia nakonu ho grasa no sala-lack husi kedes nia inan nia knotak, maibé seidauk hatene kona-ba ninia vokasaun surprendente no estraordinária no kona-ba tasi si’ak ne’ebé nia tenke he’an. Iha serteza ida: Maria hola parte ba grupu boot ema sira ho fuan haraik-an ne’ebé istoriadór ofisiál sira la hatama iha sira-nia livru, maibé ho sira Maromak prepara ba nia Oan ninia vinda.

Maria la dirije nia moris ho modu autónoma: nia hein atu Maromak kaer nia moris ninia diresaun no gia iha-ne’ebé Nia hakarak. Nia dosil, no ho disponibilidade idane’e predispoín nia an ba eventu sira ne’ebé envolve Maromak iha mundu. Katesizmu fó hanoin mai ita ninia prezensa konstante no atensaun nian ba Aman laran-di’ak nia planu no iha Jezús ninia moris tomak (kf CIC, 2617-2618).

Maria iha orasaun, bainhira arkanju Gabriel lori anúnsiu ba nia iha Nazaré. Ninia “Ha’u mak ne’e” ki’ik-oan no boot liu, ne’ebé iha momentu ne’ebá halo kriasaun tomak haksoit ho ksolok, ne’ebé molok ne’e iha istória salvasaun nian hahú ona ho “ha’u mak ne’e” husi ema barak seluk, husi obediénsia barak iha konfiansa, husi disponibilidade barak ba Maromak nia vontade. La



iha modu di’ak liu atu harohan hodi tau an hanesan Maria iha atitude abertura nian, fuan nakloke ba Maromak: “Na’i, buat ne’ebé Ó hakarak, bainhira Ó hakarak no nu’udar Ó hakarak”. Katak, fuan nakloke ba Maromak nia vontade. No Maromak nafatin hatán. Fiar-na’in hira mak moris sira-nia orasaun nune’e! Sira ne’ebé

haraik-an iha fuan, harohan nune’e: ho haraik-an esensiál, ita dehan nune’e: “Na’I, buat ne’ebé Ó hakarak, bainhira Ó hakarak no nu’udar Ó hakarak”. No sira-ne’e harohan nune’e, la hodi hirus tanba sira nia moris loroloron nakonu ho problema, maibé hodi bá hasoru realidade no hodi hatene katak iha domin haraik-an nian, iha domin ne’ebé ofere se iha situasaun hotu, ita sai Maromak nia grasa nia t abele t sira. Na’I, buat ne’ebé Ó hakarak, bainhira Ó hakarak no nu’udar Ó hakarak. Orasaun simples ida, maibé significa tau ita-nia vida iha Na’i nia liman: atu Nia mak gia ita. Ita hotu bele harohan nune’e, kuaze lahó liafuan sira.

Orasaun hatene halo sai hakmatek laran lahakmatek: maibé, ita lahakmatek, ita hakarak nafatin sasán molok husu no ita hakarak iha kedes. Laran lahakmatek ida-ne’e halo aat mai ita, no orasaun hatene halo hakmatek laran lahakmatek, hatene nakfilak iha disponibilidade. Bainhira ha’u la hakmatek, ha’u harohan no orasaun loke ha’u fuan no halo ha’u disponivel ba Maromak nia vontade. Virjen Maria, iha momentu uitoan sira Anunsiasiáun nian, hatene dudu sees ta’uk, maski nia sente ona katak nia “sim” sei lori ba nia provasaun maka’as liu. Se iha

orasaun ita komprende katak loron ida-idak Maromak haraik mai ita mak bolun ida, entaun ita sei loke luan fuan no simu buat hotu. Ita aprende dehan: “Buat ne’ebé Ó harakar Na’i. Promete de’it mai ha’u katak ó sei prezente iha ha’u-nia ain-hakat ida-idak iha ha’u dalan”. Buat ne’e importante: husu Na’i ninia prezensa iha ain-hakat ida-idak ita-nia dalan nian: atu la husik ita mesak, atu la abandona ita iha tentasaun, atu la abandona ita iha momentu aat liu. Ami Aman ninia finál mak nune’e duni: grasa ne’ebé Jezús rasik hanorin ita atu husu ba Na’i.

Maria akompaña iha orasaun Jezús nia moris tomak, to’o mate no moris-hi’as; no ikusmai kontinua, no akompaña ain-hakat dahuluk Kreda ne’ebé foin moris (kf Apóst 1,14). Maria harohan ho dixípulu sira ne’ebé atraversa eskándalu krús nian. Harohan ho Pedro, ne’ebé monu ba ta’uk no tanis tanba remorsu. Maria iha-ne’ebá, ho dixípulu sira, iha mane no fetu sira nia leet, sira ne’ebé nia Oan bolu atu forma ninia Komunidade. Maria la’ós sacerdote iha sira leet, lae! Nia mak Jezús nia Inan ne’ebé harohan ho sira, iha komunidade, hanesan ida husi komunidade. Nia harohan ho sira no harohan ba sira. No, dala ida tan, ninia orasaun antisipa futuru ne’ebé atu realiza daudaun: hodi Espíritu Santu nia obra nia sai Maromak nia Inan, no hodi Espíritu Santu nia obra nia sai Kreda nia Inan. Akompaña dixípulu sira iha Kreda be moris daudaun nia ain-hakat dahuluk sira iha orasaun, hodi hein Espíritu Santu. Iha silénsiu, nafatin iha silénsiu. Maria nia orasaun mak orasaun silensioza. Evanjellu haktuir de’it Maria nia orasaun ida: iha Kaná, bainhira nia husu ba nia Oan, ba ema sira iha susar laran, ne’ebé atu monu daudaun ba moe boot iha festa. Maibé, ita imajina tok: halo festa kazamentu ida ho susu-been tanbla iha tua! Maibé moe oinsá loos! No Nia, harohan no husu Oan atu rezolve problema ne’e. Maria nia prezensa mak orasaun ona, no ninia prezensa iha dixípulu sira nia leet iha Senáku, hodi hein Espíritu Santu, mak orasaun. Nune’e Maria tuur ahi Kreda, nia Kreda nia Inan. Katesizmu esplika: «Iha atan haraik-an nia fiar Maromak nia Don – katak

Espíritu Santu – hetan akollimentu ne’ebé hein husi tempu inísiu kedad» (CIC, 2617). Iha Virjen Maria, intuisaun feminina naturál hetan reforstu husi ninia uniaun sigulár liu ho Maromak iha orasaun. Tanba ne’e, hodi lee Evanjellu, ita nota katak nia dalaruma parase lakon tiha, atu mosu fali iha momentu importante sira: Maria nakloke ba Maromak nia lian ne’ebé gia ninia fuan, ne’ebé gia ninia ain-hakat sira iha-ne’ebé presiza ninia prezensa. Prezensa silensioza inan no dixípula nian. Maria prezente tanba nia Inan, maibé mós prezente tanba nia mak dixípula dahuluk, ida-ne’ebé aprende didi’ak Jezús nia sasán sira. Maria nunca dehan: “Imi mai, ha’u sei rezolve buat sira ne’e”. Maibé nia dehan: “Imi halo buat ne’ebé Nia sei dehan ba imi”, nafatin hatudu nia liman-fuan ba Jezús. Atitude ida-ne’e típica dixípula nian, no nia mak dixípula dahuluk: harohan nu’udar Inan no nu’udar dixípula.

«Maria rai buat sira ne’e hotu, hodi medita iha nia fuan» (Lc 2,19). Nune’e mak evanjelista Lucas halo Na’i nia Inan nia retratu iha Evanjellu Infânsia nian. Buat hotu ne’ebé akontese ba nia remata iha reflesaun iha ninia fuan laran: loron sira nakonu ho ksolok, nune’e mós momentu nakukun liu, bainhira nia esforstu an atu komprende dalañ sira ne’ebé Redensaun tenke hodi liu bá. Buat hotu remata iha nia fuan, atu bele taes iha orasaun no ho nia bele nakfilak. Bele Liurai sira nia prezente, ka halai ba Ejitu, to’o loron Sesta paixaun nian: buat hotu Inan rai no lori iha ninia diálogu ho Maromak. Ema ida kompara Maria nia fuan ba fatuk-murak ho folin boot liu, forma no halo kabeer ho akollimentu pasiente ba Maromak nia vontade liuhusi Jezús nia mistériu sira medita iha orasaun. Furak tebes se ita mós bele sai uitoan hanesan ita-nia Inan! Ho fuan nakloke ba Maromak nia Liafuan, ho fuan silensiozu, ho fuan obediente, ho fuan ne’ebé hatene simu Maromak nia Liafuan no husik nia sai boot hanesan fini di’ak ida iha Kreda.

(Trad. JG)

# Tatoli - Lidun moris konsagrada

Jan-Abr 34

## ITA-NIA ESPERIÉNSIA MORIS NIAN



# ÍKONE SINODALIDADE NIAN

*Kreda, nune'e mós vida konsagrada, mak sinodál iha nia an rasik, basá sinodalidade halo parte ninia identidade kle'an liu. Ba sira, sinodalidade mak dezafiu ida, vokasaun ida no bolun konstante ida..*



Iha istória Kreda nian, vida konsagrada, ho modu partikulár Institutu religiozu sira, sira mak espresaun vida sinodál nian. Iha kedas ona regra S. Bento nian, monje sira tenke halibur malu loroloron atu diskute moris konventu nian. Orden mendikante sira apresenta an nu'udar irmadade/fraternidade ida iha-ne'ebé Kapítulu mak foti desizaun sira liuhusi konsensu. Iha Institutu sira tuirmai, Kapítulu mak autoridade final.

Sinodalidade ezije atu la'o iha respiru Trindade nian. Vida fraterna iha komunidade, ne'ebé halo ema konsagradu/a sira moris iha Kristu ho «fuan no klamar ida de'it» (Apóst 4, 32), propoin tiha nu'udar “konfisaun trinitária” ida (Vita Consecrata, 21). Iha liña hanesan, vida konsagrada mak ‘signum fraternitatis’ basá vida konsagrada mak espasu ne'ebé Trindade horik bá. Nune'e, vida konsagrada, partikularmente, vida religioza, mak íkone sinodalidade nian.

Ita bele dehan buat hanesan ba vida konsagrada nune'e mós ba Kreda: sira rua nia natureza mak sinodál. Konsagradu sira realiza sira-nia modu auténtiku an rasik no moris nian iha arte relasaun nian, hodi moris «mística moris hamutuk nian», hodi rona

ema sira seluk no hamutuk buka dalan atu tuir, buat hotu Espíritu mak anima, huis ne'e konsagradu valoriza no plasma ninia identidade no moris iha estilu sinodál.

## Vida fraterna iha komunidade

Vida fraterna iha komunidade mak modu privilejiadu atu moris no manifesta estilu sinodál iha vida konsagrada. Atu realiza estilu sinodál ne'e, presiza hakat husi vida komunitária simples ida ba vida fraterna iha komunidade atu troka sistema ida piramidál, iha ne'ebé iha tutum iha ema ne'ebé kaer podér, ho sistema seluk bazeia ba sírkulu, ne'ebé iha sentru la'ós superiór/a maibé Kristu. La to'o moris iha komunidade. Ema bele moris hanesan solteiraun/solteirona (Papa Francisco), hodi la koñese maluk ne'ebé iha nia sorin. Presiza sente no moris nu'udar maun-alin no biim-alin sira, moris vida fraterna auténtika iha komunidade. Ida-ne'e komporta mudansa mentalidade nian atu hotu-hotu sai konxiente katak «ita hotu iha roo hanesan ida nia laran» (Papa Francisco); katak ita hotu simu bolun atu harri fraternidade no la'ós simplesmente kon-

some ka uza de'it. Vida fraterna iha estilu sinodál implika mós autoridade ne'ebé tau an ba servisu konstrusaun fraternidade loos nian liuhusi: «servisu raronak no diálogu nian; kriasaun klima favoravel ba partilla no korresponsabilidade; partisipasaun ema hotu nian ba hotu-hotu nia asuntu sira; servisu ekilibradu ba ema no ba komunidade; dixernimentu no promosaun, no, obediénsia fraterna ( CIVCSVA ), Il servizio dell'autorità e l'obbedienza, 20). Nune'e de'it mak bele halo dixernimentu sai posivel, frutu husi hotu-hotu nia kontributu iha dalan lia-loos nian.

Buat sira ne'e hotu ezije, iha kazu barak, evanjelizasaun ida ba servisu autoridade nian nune'e nia bele iha karakterística dosilidade ba Espírito ne'ebé lori ba unidade, no moris no promove iha maun no biin-alin sira leet espiritualidade komuñaun nian no santidadade fraterna.

Infelizmente kontinua haree situasaun sira iha-ne'ebé iha iha tendénsia ba sentralizaun husi leten mai kraik iha ezersísiu autoridade nian, hodi neglijensia subsidiarie dade no feaorese tipu hotu abuzu podér nian, espirituál no mós konxiénsia nian. Ita tenke pasa husi konseitu autoridade iha-ne'ebé buat hotu hadulas ida-ne'ebé kaer podér bá servisu autoridade nian iha-ne'ebé autoridade atu serví ema seluk nia kreiximentu. Ita tenke pasa husi konseitu ida autoridade nian iha-ne'ebé konsellu no kapítulu sira (jerál, provinsial no lokál) sai mamuk husi konteúdu, ba autoridade partisipativa, iha-ne'ebé rekoñese ida-idak nia fatin iha konstrusaun vida fraterna. Autoridade ida atu serví estilu sinodál mak ida-ne'ebé tau komunidade iha atitude dixernimentu nian no favorese obediénsia ba Maromak nia vontade ne'ebé hotu-hotu haree. La'ós submisaun la'ós mós autoritarizmu. Posivelmente obediénsia partisipativa, autoridade subsidiária. Superiór/a, iha situasaun konkreta liu, sei fó liafuan ikus, maibé nunka únika.

Dezafiu mak hakat husi komunidade “zombie”, iha-ne'ebé ema ida-idak la'o tuij nia ritmu rasik, ba komunidade hakohak nian, iha-ne'ebé maun no biin-alin sira la'o ha-

mutuk, hodi simu ema seluk nu'udar nia an rasik no ezerse raronak fuan nian, komunidade ida iha-ne'ebé hotu-hotu aprende atu sai maun no biin-alin; hakat husi komunidade observánsia loos de'it, auto-realizasaun simples, ba komunidade emprezariál, komunidade komuñaun nian, ho projetu fraternu ne'ebé membru hotu elabora nune'e sai projeto ne'ebé hotu-hotu kompartilla.

Husi vizaun sinodál vida fraterna iha komunidade, tenke subliña ho forsa nesesidade ba konversaun husi “ha'u” (individualizmu) ba “ita”, iha-ne'ebé membru ida-idak sente responsavel ba membru seluk nia kreiximentu. Vida fraterna iha komunidade ne'ebé hakarak apresenta an iha estilu sinodál tenke sai nakloke ba partisipasaun hotu-hotu nian, ba raronak hotu-hotu nian, ba tau iha konta hotu-hotu bainhira halo dixernimentu.

## Interkongregasionalidade

Ámbitu seluk iha-ne'ebé vida konsagrada simu bolun atu manifesta estilu sinodál mak interkongregasionalidade. Vida fraterna iha komunidade ‘ad intra’ simu bolun atu moris mós ‘ad extra’. Vida konsagrada simu bolun atu la'o iha peregrinasaun ho ema konsagrada sira seluk, ho modu interkongregasional, iha atitude diálogu karizmátku nian ne'ebé halo posivel atu rikusoin karizma nian hariku sira seluk. Karizma ida-idak mak don ida ba Kreda no iha Kreda don ida ba ema seluk.

Agora mak momentu atu halibur forsa sira atu lori ba oin projeto komún sira, atu buka resposta sira ba dezafiu sira momentu istóriku ne'ebé ita moris daudaun. Orizonte futuru nian mak la'o hamutuk, hodi simu ita-nia diferença sira no valoriza buat di'ak ne'ebé ida-idak iha atu harii, hahú husi fraternidade interkongregasional, projeto ida misaun komún nian.

## Misaun kompartillada

Simu bolun atu evanjeliza, evanjeliza iha misaun kompartillada, ho ema konsagrada sira seluk, maibé mós ho kleru diosezanu no ho leigu/a sira.

Iha sentidu ne'e, komunidade religioza nia inkluzaun iha dioseze fundamental iha kampu misaun nian. Dioseze sira presiza karizma sira no konsagradu/a sira presiza inkluzaun loloos iha dioseze. Ita presiza atu halo sai foin-sa'e hikasfali relasaun mútua sira, ne'ebé dalabarak sai ferrujen husi rotina no konflitu sira ne'ebé la iha liu ligasaun ho komunidade sira nia di'ak ne'ebé ita simu mandatu atu bá, atu lori liafoun di'ak.

Iha Kreda sinodál, bispu sira tenke rekoñese no respeita karizma sira, nune'e mós ema konsagrada sira tenke rekofíese no respeita bispu nia karizma no serbisu iha komuñaun afetiva no efetiva ho Bibi-Atan sira, ho modu partikulár ho Amu-Papa, sentru unidade Kreda nian. Ne'e mak modu konkretu atu aplika "sentire cum Ecclesia".

Atu favorese sinerjia entre konsagradu/a sira no komunidade presbiterál diosezana, urjente ba beibeik atu estuda teoloxia vida konsagrada iha sentru formasaun sacerdotál sira no konsagradu/a sira estuda no koñese espiritualidade sacerdotál. Hodi koñese mak ita hadomi liután no di'ak liután no tau sees suspeita no prekonseitu sira ne'ebé impede atu la'o hamutuk.

Husi parte seluk, konsagradu/a sira tenke komprende katak sira presiza leigu/a sira. Ita tenke foti konsekuénsia sira hotu husi doutrina konsiliár kona-ba eklezioloxia Maromak nia povu nian: povu mesiániku, sacerdotál no simu bolun husi Maromak. La iha ema ida kristaun liu ida seluk, maski funsaun sira la hanesan. Leigu/a sira la'ós de'it traballadór sira [mão-de-obra], ajudante sira ka material apoiu nian. Sira mak ajente nesesáriu evanjelizasaun nian iha Kreda, no la'ós de'it sujeitu atu evanjeliza. Se Kreda tenke sai «komunidade ida ho odamatan nakloke» (Papa Francisco), komunidade sira vida konsagrada nian mós tenke loke odamatan sira ba misaun kompartillada ho leigu/a sira.

Ba ne'e presiza formasaun apropriada ba konsagrada/u sira iha kampu teoloxia leigu sira-nian no, husi leigu/a sira-nia parte, formasaun ida ne'ebé tau atensaun ba espiritualidade no karizma Institutu nian. Presiza mós diálogu barak. Ho modu ne'e de'it mak

bele aproveita to'o másimu diversidade don sira-nian ne'ebé hariku Kreda.

Hodi la'o hamutuk ho leigu/a sira, fasil liután ba konsagradu/a sira hakat liu fronteira sira atu kontempla ho Maromak nia matan realidade Maromak nia povu nian no situa-saun sira ne'ebé presiza roman Evanjellu nian; sei sai fasil liután atu loke matan atu identifika fatín sira ne'ebé moris kontinua hetan ameasa husi mate no sai maklorik liafuan no sasin nian ne'ebé permite hili justisa, motiva ba perdaun no esprime ho jestu ternura nian Aman nia domin ba umanidade ne'ebé kanek; sei sai fasil atu foti empeñu profétiku, loke ita-nia fuan ba ema kiak sira no husik sira nia liafuan dezafia ita, "disturba" no konverte.

Hotu-hotu — presbiteriu diosezanu, konsagradu/a no leigu/a sira — mak rai lulik, possibilidade no rikusoin. Hotu-hotu, tuirovokasau ne'ebé ita simu, nesesáriu ba knaar evanjelizasaun nian iha estílu sinodál.

### Estrutura sinodál sira

Iha vida konsagrada iha estrutura barak ne'ebé sinodál, estrutura sira partisipasaun nian, raronak nian no dixernimentu komunitáriu nian.

Entre sira ne'e ita bele destaka: Kapítulu jerál, provinsiál eh lokál; Konsellu jerál, provinsiál no mós lokál; Komisaun sira iha área oiio animasaun nian iha vida konsagrada.

Iha kazu sira-ne'e hotu importante envolve número boot posivel maun no biin-alin sira nian iha dixernimentu no iha prosesu desisionál, hodi tau atensaun nafatin ba competénsia loloos iha servisu autoridade nian, iha-ne'ebé iha kazu barak sira mak foti desizaun finál. Labele esklui ema ida, basá Na'i bele manifesta an ba "ki'ik-oan sira" buat ne'ebé nia haksumik ba "boot sira", tuiromundu.

Atu instituisaun sira ne'e hotu moirs iha estílu sinodál, esensiál atu asegura klima diálogu nian, orasaun nian no bandu "política" partidária iha tomada desizaun sira-nian.

Kreda, nune'e mós vida konsagrada, mak sinodál iha nia an rasik, basá sinodalidade halo parte ninia identidade kle'an liu. Ba sira, sinodalidade mak dezafiu ida, vokasaun ida no bolun konstante ida.

Sinodalidade sai posivel de'it se nia baze mak konfiansa entre membru hotu Kreda nian — bibi-atan sira, konsagradu/a sira no leigu/a sira — iha klima ida iha-ne'ebé bele hala'o debate iha dame, liberdade no onestidade, no bainhira bele hala'o diálogu kona-ba kestaun manas sira misaun ekleziál nian eh vida konsagrada nian iha atitude ida abertura nian ba Espíritu Santu, atu kria kon-sensu tuir tradisaun fiar nian. Aspetu ikus ne'e fundamental liu basá sinodalidade mak ezersísiu ida obediénsia no dosilidade nian ba Espíritu Santu ne'ebé tulun atu dixerne tebes duni buat ne'ebé mai husi Maromak no buat ne'ebé kontráriu ba Maromak.

La'o ba sinodalidade mak konvite ida mai husi Kreda, partikularmente iha momentu ne'e, iha-ne'ebé ita tama iha Sínodu Bispu sira-nian kona-ba sinodalidade. Kreda kon-vida ita hotu atu partisipa iha klima ida orasaun no konversaun nian, ho entuziazmu, kriatividade no 'parresia'. Ne'e mak buat ne'ebé hein husi hotu-hotu no ho modu partikulár husi konsagradu/a sira. Mai ita ser-bisu ba buat ne'e! (kf. Aggeo 2, 4).

José Rodríguez Carballo OFM

Arsebispu "Segretario della Congregazione per gli istituti di vita consacrata e le società di vita apostolica"

## DEZAFIU SIRA VIDA KONSAGRADA HASORU

*Durante KJ XXIV iha enkontru ida ho-Mons. José Rodriguez Carballo Ofm, Sekretáriu "Congregazione per gli Istituti di Vita Consacrata e le Società di Vita Apostolica", kona-ba dezafiu sira ba vida konsagrada.*



Iha dezafiu oioin ba ba vida konsagrada no bele sintetiza iha dezafiu rua. Dezafiu dahu-luk mak "rekupera kapasidade ba maravilla nian (stupore)", "atu bele provoka maravilla iha ema seluk, uluknana ita tenke iha maravilla ba ita-nia vokasaun", hodi hanoin ba buat kmanek wain ne'ebé Maromak halo mai ita. Maravilla provoka pergunta husi ema ne'ebé sai sasin ba maravilla... "Se ita-nia pobreza presiza liafuan sira, ne'e katak ita la moris tuir nu'udar ita tenke moris tuir". Dezafiu daruak mak "fó fikas ba vida konsagrada ninia beleza tomak, ninia enkantu". Enkantu lori ba moris ida matak malirin, foin-sa'e, estímulu ba 'esperansa. Ita-nia vokasaun mak sai profeta esperansa nian, ne'ebé la'ós otimizmu, tanba otimizmu mai husi ha'u-nia forsa, "ita konfia iha ita-nia kareta no kuda sira", maibé ita-nia kareta nia parafuzu sira ferujen hotu no ita-nia kuda sira katuas no kole ona. Esperansa mai husi ita-nia konfiansa iha Na'i, hanesan S. Paulo dehan: "Maromak nia kbiit hatudu iha ha'u-nia kbiit-laek", no "buat hotu bele iha Nia ne'ebé ha'u tau laran-metin". Tan enkantu "fó hikas enkantu", enkantu fó kapasidade simpatia nian, imajinasaun nian, fantazia nian, kriatividade, forsa, entuziazmu".

Ita iha atensaun atu la monu iha tentasaun "izomórfika", katak mantein forma uluk nian. Iha dogam ida ne'ebé dalabarak sai ita-nia referénsia: "sempre halo nune'e"... maibé ita dehan de'it bainhira konvein mai ita. Tamba sá ita aseita mudansa balun no



la simu seluk? Ita tenke hatene haree atu adapta ba tempu ne'ebé muda. Ita presiza don "parresia" nian, husi Espíritu Santo, don audásia nian.

Ita tenke tau tua di'ak (karizma) iha kusin di'ak, se lae ita lakon tua no lakon kusin hotu. "Mantein freskura karizma nian, beleza karizma nian".

Oinsá mantein maravilla no enkantu?

Atu mantein enkantu ita tenke uluknanai iha paixaun ba Jezús. Ita bele husu sá loos espasu ne'ebé Jezús okupa iha ha'u nia moris: Jezús mak buat hotu mai ha'u, Evanjellu tenke sai regra suprema Vida Konsagrada nian, absolutu vida konsagrada nian, 'vademecum', sentru moris nian. Vida konsagrada atu atrai presiza kria fraternidade no fanun esperansa, no nia abut mak Trindade. Presiza tau matan ba relasaun sira hodi kombine hasoru individualizmu no autoreferencializmu. Sai konstrutor/a vida fraterna la'ós konsumidór/a ne'ebé aproveita de'it. Atu iha enkantu tenke mós iha atensaun ba formasaun ne'ebé halo ema sai livre no responsavel, la'ós halo sai labarik. Iha relijiozu/a ne'ebé labarik ba moris tomak. Presiza mós sai husi uniformidade ba komuñaun diversidade nian basá uniformidade oho kriatividade. Ejizénsia seluk mak sai husi taka an tanba ta'uk (trinxiera) ba kam-pu nakloke atu luta ba Reinu. Presiza mós haburas komuñaun soin sira nian. Haburas sentidu hola parte atu bele sai, nakloke, atu fahe. Ita sai Kreda la'ós seita.

Vida Konsagrada halo nia projetu moris hodi envolve hotu-hotu, partisipativa, simu hotu-hotu nia sabedouria, projetu ekolójiku, katak, "garante tempu mai ha'u atu tau matan mai an rasik, tempu ba Maromak, tempu ba komunidade, tempu ba misaun". Halo nune'e sei evita dezilikibriu, ka haliis ba ativizmu, katak buat hotu depende mai ita. Projeto moris nian tenke oferece instrumentu konkretu, uitoan, esensiál, la halo ladaiña sira ne'ebé hela de'it iha surat-tahan.

Vida konsagrada tenke fó prioridade ba ko-

munikasaun. Atu bele komunika tenke aprende uluk komunika entre ita. Iha dimensaun tolu komunikasaun nian: buat ne'ebé ita halo; ita-nia 'ser'; buat ne'ebé ita sente, hodi respeita ema seluk nia intimidade.

Presiza mós iha estilu evanjéliku autoridade nian, katak servisu. Autoridade mai husi lia-latin ne'ebé signifika 'halo ema seluk sai boot', no ida-ne'e mak 'servisu'. Ita-nia modelu mak 'fase ain'; iha lia-gregu servi mak 'diakonos' katak serví, servisu konkretu. Diakonia ne'ebé hatene 'rona'.

Iha solidau boot ohin iha vida konsagrada tan la iha ema ne'ebé rona. Autoridade auténtika tenke hahú husi kompaixaun no ezerse iha kompaixaun: cum panis, cum pathos.

Vida konsagrada horik iha periferia no rona ema kiak sira. Ba FMA sira periferia

karizmática mak foin-sa'e sira, rona foin-sa'e sira-nia hakilar, sira hein ita-nia sasin no ita-nia akompañamentu. "Imi fiél ba imi-nia karizma. Keta kontente de'it ho rebusadu sira... música, dansa... Foin-sa'e sira presiza hahán sólidu. Tanba ne'e imi mós tenke han ai-han sólidu ho formasaun ida permanente, insiál ne'ebé sustenta imi iha imi-nia misaun no ho espiritualidade ida forte, forte, la'ós superfisiál. Ohin iha espiritualizmu maka'as, maka's, maibé espiritualidade uitoan de'it. Espiritualidade ne'ebé ohin mundu husu mak espiritualidade ne'ebé hola isin".

Espiritualidade tenke iha fundamentu metin. Uluk liu Eskritura, fó importânsia ba Liafan; fó importânsia ba Sakramentu, Eukaristia no Rekonsiliasaun; Majistériu Kreda nian. Keta husu Kreda ida eh Papa ida "a la carte", restaurante nian: 'ha'u selu, ha'u iha direitu atu hili bikan ne'ebé ha'u hakarak'; Maria tenke okupa fatin importante liu iha vida konsagrada, simu Maria nu'udar Inan no Mestra.

Comsoc\*\*\*



# MARIA MODELU VIDA RELIJOZA NIAN

Durante nia moris iha rai, Maromak husu Virjen Maria atu sai Jezús nia Inan iha haraik-an no José nia kabén. Ninia exemplu fidelidade nian mak modelu ba ema hotu ne'ebé buka sai fiél ba bolun ne'ebé Maromak fó ba ida-idak.



Iha Anunsiasi-aun, Maria sai exemplu obediénsia ba Maromak nia hakaran, maski hakaran ne'e falun iha mistériu. Ninia fidelidade nu'udar kabén no Inan iha moris haksumik-an nian iha Nazaré oferese modelu haraik-an no pobreza nian, enkuantu ninia intersesaun iha festa kazamentu nian iha Kaná hatudu ninia domin ne'ebé haluha an rasik. Maria iha Krús hun fó hanoin kona ba oinsá fidelidade ba bolun lori mós ita ba Krús hun, iha-ne'ebé oferese buat hotu ba Maria, iha uniaun ho Jezús nia terus, atu bele fó fuan ba klamar sira. Momentu haat Maria nia moris nian bele sai exemplu ba vida konsagrada.

## ANUNSIASAUN

Maromak hili Maria ba misaun espesiál. Nia moris hanesan ho menina sira hotu, maibé iha momentu ida, buat hotu muda. Maromak husu atu nia sai Maromak nia Inan. Nia hanoin, medita no husu pergunta. Maromak dehan katak ba Maromak buat hotu bele.

Hodi konfia iha Maromak, maski iha tempu ne'ebá, bele mosu konsekuénsia perigoza, nia dehan ninia "sim": "Halo tuir ita nia hakaran bá". Maira kontinua sai feto simples, maibé "sim" firme ba Maromak loke dalam foun ne'ebé muda nia moris nia diresaun. Tanba "sim" ne'e, milagre akontese: feto-raan sai Inan. Nia moris tomak loke ba Maromak nia hakaran, maski saida de'it mak sei mosu, maski misteriozu. Sei mai tan "sim" lubuk ida iha nia moris, ne'ebé nia tutun mak iha Krús nia Hun.

Bainhira nia ko'us ona Maromak-Ema iha nia knotak, Maria bá kedes halo karidade. Nia lori Jezús ba ema seluk, tanba nia nakloke ba Maromak nia planu. Nia lori Jezús ba Isabel, ne'ebé haklaken: "Rahun di'ak ba ita tan fier katak lia Maromak hateten sei sai tuir loos duni" (Lc 1,45). Maria hatán hodi fó gloria ba Maromak. Bainhira José hatene konaba Maria ne'ebé ko'us, Maria husik hotu iha Maromak nia liman, persevera iha ninia "sim" maski hasoru difikuldade sira. No Maromak rezolve problema ne'e ho modu maravillozu tebes.

Maromak bolu ita ba misaun espesiál. Hodi rona Espíritu Santo, ita bele hetan ksolok iha dalan ne'ebé Maromak trasa mai ita. Bain-hira ema ida esperimenta bolun atu konsagra an ba Maromak, dalabarak mosu laran ruarua, pergunta, difikuldade sira iha nia hanoin. “Sé, ha'u?” Maibé Maromak la husik; Nia kontinua bolu. Ikusmai ema hodi esperimenta Maromak nia domin no laran-luak, hatán “sim”! Maski kontinua mosu pergunta barak, maibé hanesan Maria, ema aprende konfia iha Maromak. “Sim” ne'e loke posibilidate barak. Maromak bele halo milagre sira. Muru sira monu, iha-ne'ebé la iha dalan, Maromak loke dalan. Hodi tuir Maria, ema ne'ebé hatán ba Maromak, disponivel tomak ba Maromak nia hakaran. Nia aprende dehan “sim” iha sirkunstánsia sira hotu. Hanesan Maria, nia bele lori Jezús ba ema seluk.

## MORIS HAKSUMIK IHA NAZARÉ

Bainhira Jezús, Maria no José filafali ba Nazaré, sira hala'o moris simples ema kiak sira nian, família traballadór sira-nian. Nu'udar kabén, Maria hala'o serbisu hanesan te'in, hamoos, suku, kuru bee —hodi oferese buat hotu iha uniaun ho Maromak. Nia sala-laek, no nafatin halo Maromak nia hakaran, no esperimenta terus bainhira haree salan iha nia sorin-sorin.

Maria la comprende kedas Jezús nia dalan. Bainhira nia ho José hetan Nia iha templu depoizde lakon ba loran tolu, nia husu: “Oan, tansá ó halo ne'e mai ami?” Jezús fó resposta misterioza kona-ba Aman Lalehan. Maria rai iha nia fuan. Ninja hanoin iha nia laran mak sai marka ida iha nia moris iha rai ne'e. Maski nia la comprende, nia aseita, reflete no harohan, lori akonteismantu sira ba nia fuan ne'ebé moos.

Tinan sira liu daudaun iha uma simples Nazaré nian. Maria kontinua halo Maromak nia hakaran iha ksolok no orasaun, nunka dada atensaun ba an rasik. Sagrada Família moris simples, tanba ne'e mak iha Jezús nia ministériu pùbliku, ema la simu Nia. “Nia la'ós badea-ai nia oan? Nia inan la'ós Maria?”

(Mt 13,55). Ema la fiar Jezús, nune'e Nia la bele halo milagre.

Maria nia exemplu simplisidade no haluhan rasik iha moris loroloron sai exemplu ba ema hotu ne'ebé moris iha rai ne'e. Iha konventu, simplisidade no pobreza lori ksolok no armonia ba komunidade. Ho tempu, Irmán sira aprende atu moris iha saran an iha haraik an, iha simplisidade no haksumik an. Hodi banati Inan Maria, nia aprende halo serbisu sira iha uma-laran, te'in, hamoos, halo jardín, suku, nst, iha uniaun ho nia doben Jezús no iha obediénsia ba Maromak nia hakaran. La'ós sempre fasil; dalabarak ita la komprende sasán sira nia lala'ok. Maibé, hanesan Maria, nia hanoin iha nia laran, lori ba orasaun. Nia oferese nia moris nu'udar sakrifisiu, maibé iha haraik-an., hodi la dada atensaun ba an rasik. Hodi haksumik an iha Maromak nia futar Fuan. Fiar metin katak Maromak rona nia orasaun.

## FESTA KAZAMENTU IHA KANÁ

Bainhira Jezús atu hahú nia ministériu pùbliku, Nia atende festa kazamentu iha Kaná, no Nia Inan Maria mós prezente. Noivu la kalkula loos, nune'e tua la to'o, hodi hamosu moe. Maria, haree situasaun ne'e, assume papél intersetora, mediadora nian. Nia dehan ba nia Oan buat ne'ebé mosu, hodi konfia iha Ninja laran-di'ak. No, ba servente sira, ninia liafuan ikus grava iha Eskritura mak: “Imi halo tuir buat ne'ebé Nia haruka” (Jo 2,4). Nia halo nia parte; hafoin hatudu ba Jezús, nia hela iha kotuk. Servente sira rona Jezús nia liafuan, halo tuir Jezús nia liafuan. Nune'e, milagre dahuluk akontese – Jezús halo atu iha tua di'ak naresin.

Maia nia mediasaun materna kontinua ba nia oan sira hotu, Nia nafatin lori Jezús mai ita, atu ita rona Jezús nia lian kona-ba buat hotu Nia hakarak mai ita. Nia mós intersetede ba mundu nia nesesidade sira. Irmán sira ne'ebé konsagra an ba Maromak, simu bolun atu sai intersetora ho modu espesiál. Hanesan Maria, ita lori em sira-nia nesesidade, ki'ik ka boot, ba Na'i nia futar oin, hodi hatene katak Nia de'it mak bele lori “tua di'ak”

grasa nian, kura nian, mizerikórdia nian no confortu nian. Konsagrada sira hatene katak Maromak nia grasa bele halo milagre loroloron. Hanesan Na'i-Feto nia nafatin hatudu ba Jezús. Nia hela iha kotuk, la tau nia an iha oin. Iha orasaun, nia husik ema nia nesesidade hotu iha Maromak nia liman.

## KRÚS HUN

Pontu aas liu iha Maria nia moris iha rai mak mak momentu nia esperimenta noa Oan nia mate iha Krús. Nia hamriik iha Krús Hun, iha uniaun h Aman nia hakaran, maski nia fuan surik ida sona borus haree nia Oan nia agonia. Nia mós hedi hamutuk h onia Oan, hodi oferese buat hotu ba Aman: nia oferese Jezús, nia oferese nia an rasik, nia oferese mundu, liuhusi ninia Fuan Sala-Laek no terus. Iha Krús nia sai Kreda nia Inan, bainhira Jezús fó nia ba nia eskolante doebm, no fó eskolante doben ba Maria. Iha Krús hun hahú ninia Maternidade ba umanidade.

Krús halo parte ema hotu nia moris. Ke-staun mak oinsá ita halo ho krús ne'e? Ita bele simu iha espíritu domin; ita bele mós rejeita. Bainhira ita hakohak Krús ho domin, iha uniuau ho Jezús nia sakrifisiu, nia bele sai bee-matan ksolok no dame kle'an.

Hanesan Maria, ema konsagrada oferese nia moris nu'udar karan ba Maromak. Ninia uniaun ho nia Espozu fó fuan, bainhira nia oferese an rasik, Jezús no mundu ba Aman Maromak. Iha terus ne'ebé ita koko, Maria besik mai ita, nunka husik ita mesak. Nia komprende katak halai husi krús katak halai husi Jezús no Maria. Ho Maria, nia lori ema sira nia nesesidade iha nia fuan no sai inan espirituál.

## MARIA NO KONSELLU EVANJÉLIKU SIRA

Maria mak modelu perfeitu vida religioza nian. Religioza sira halo votu sira kastidade, obediénisa no pobreza nian. Iha Anunsiásiaun, Maria modelu obediénsia nian. Iha moris haksumik nian iha Nazaré, Maria hatudu exemplu pobreza nian. Hodi hatudu

nafatin ba Jezús, Maria sai modelu kastidade nian, Nia fuan nia sentru mak Maromak.

## KONKLUZAUN

Ita-nia Inan Maria, mori siha uniaun ho Maromak nia hakaran, Fuan Sala-Laek, nia oferese buat hotu ba Aman Maromak. Ninia uniaun perfeita ho Maromak nia hakaran fó fuan ba mundu, hahú hodi ko'us Maromak Oan iha nia konotak. Hodi nia exemplu, nia hanorin ita oinsá harohan, oinsá halo Maromak nia hakaran. No oinsá hadomi lahó kondisaun. Nia mós hanorin it aoinsá hamriik metin iha krús sira nia hun, hodi sai inan espirituál ba klamar sira.

Virje Maria fó protesaun no konsolasuan ba nia oan sira, lakohi buat seluk se la'ós lori sira ba Jezús hodi dehan: "Imi halo tuir buat hotu nNia haruka". Parese simples, maibé presiza moris tomak atu aprende iha Maria nia escola atu loos duni husi itania hakaran sira no loke an ba Maromak nia hakaran; atu hala'o moris ida ne'ebé la hatudu an no iha haksumik' atu lori nafatin klamar sira ba Jezús la'ós ba an rasik; no ikusmai atu mate ba ema hotu iha Krús hamutuk ho Jezús.

Maria mak kriatura livre liu eziste iha mundu. Salan la kona nia, nia livre atu hakohak ho an tomka Maromak nia hakaran. Nia fuan virjinál no moos iha Liberdade boot atu hadomi umanidade maksalak. Nia pobreza no haraik-an fó ba nia Liberdade kore-an nian husi mundu no an rasik ne'ebé halo nia moris iha mundu no saran buat hotu iha Maromak liman. Nia fuan haraik-an no moos, hakohak Maromak nia hakaran, halo nia livre atu hakohak erus Krús nian, no fó fuan barak iha ema seluk nia fuan. Nia kontinua nia mediasaun materna iha tempu hotu. Nafatin tau matan ba nia oan sira, bolu sira atu halo tuir Jezús nia hakaran. Se ita moris tuir Maria nia exemplu, ita sei esperimenta liberdade loos, liberdade ne'ebé bele hetan de'it iha Maromak nia fuan.

Mary Angela O.S.C.\*\*\*

# the **NET**

Soe dai kle'an liu ba'

Tatoli - TAMA KLE'A N BÁ

# OINSÁ HALO PARTE BA REDE SOSIÁL SIRA

Halo parte social network ba FMA sira signifika habelar valór evanjéliku sira, kulturál sira no karizmátku sira Institutu FMA nian no tama iha kontaktu ho interlokutór oioin, espesialmente foin-sa'e feto no mane sira.

Iha misaun dijital ida-ne'e, ita simu bolun atu eduka ba Furak, ba Di'ak no ba Loos, hodi kontribui ba formasun umanidade ida nakonu, ne'ebé Espíritu Kriadór mak plasma.

Rede sosiál sira la'ós de'it "dispozitivu teknolójiku sira, mekanizmu informasaun nian no algoritmu kompleksu artikuladu, maibé mós rezultadu husi ema nia asaun, reflesaun no nu'udar fatin akollimentu nian". Sira konfigura linguajen komunikativu foun, karakteriza ho multi-media, hypertext, liuliu, interkoneksaun no interasaun.

Nu'udar sidadaun dijital, presiza tau iha neon primadu antropolójiku no espirituál ne'ebé orienta filafali moris social atu serví ema. FMA sira empeña an, ho konxiénsia kona-ba dinámika dijital, komunikativa no kulturál sira, hala'o ho audásia no brani misaun dijital atu hamosu lia-husu sentidu nian no eduka ba signifikadu profundi vida nian, iha konviksaun katak «edukasaun mak buat fuan nian».

## Identidade no konxiénsia institusionál

FMA ida-idak nia online profile reflete hola-parté ba Institutu FMA ho valór no prinsípiu sira ne'ebé nia lori. Atua iha social network la'ós de'it pesoál, maibé misaun ida ne'ebé kona FMA hotu no Komunidade Edukativa sira, tanba iha prasa dijital ida-ne'e hotu hotu korresponsavel atu komunika Liafoun Di'ak. Tanba ne'e presiza vijilânsia, konxiénsia, kompeténsia.

Social network mak odamatan lia-loos no fiar nian, espasu foun evanjelizasaun nian. Sira-nia valór liga ho koneksaun, ho kria ligasaun no harii relasaun sira. Buat ne'ebé posting, tweet eh partilla halo nu'udar In-



stitutu FMA, tanba misaun dijital nafatin komunitária, ezije kuidadu no respeitu, la'ós na'in, maibé mahein no jestór sira. Ne'e duni fundamental atu FMA ida-idak no ema sira ne'ebé ita kompartilla misaun saleziana:

- halo sai tasak konxiénsia kona-ba responsabilidade institucionál no kolektiva, basá asaun hotu ne'ebé halo iha rede sosiál iha impaktu diretu ba komunidade FMA ne'ebé hola-parté bá, ba Inspetoria/Vizitaduria, ba Institutu FMA no ba mundu;
- apresenta an ho profile, ne'ebé halo atu identidade karizmática saleziana no hola-parté ba Institutu sai klaru, esplísitu no la kria konfuzsaun;
- tama atu halo parte ba social network ho identidade edukomunikadora no evanjelizadora nian.

## Komunidade no relasaun auténtika sira

Iha rede dijital ita hasoru malu, iha koneksaun ho ema sira no ita konvensida katak komunikasaun iha podér atu kria ponte sira, favorese enkontru no inkluziona. Lifuan sira hanesan like, add, share, comment, post, link halo parte vida komunidade nian, modalidade kriativa ida interasaun nian, harii rede relasaun sira-nian, hamosu mudansa iha vida no iha sosiedade.

«Kultura social network nian no mudansa sira iha forma no estilu komunikasaun nian

koloka dezafiu ezijente sira ba ema sira ne'ebé hakarak ko'alía kona-ba lia-loos no valór sira. Social media sira presiza empeñu husi ema sira hotu ne'ebé konxiente kona-ba valór diálogu nian, debate ho rasiósíniu, argumentasaun lójika; ema sira ne'ebé buka kuda forma diskursu no espresaun ne'ebé halo apelu ba aspirasaun sira aas liu husi ida-ne'ebé envolve iha prosesu komunikativu». Iha ne'e posivel atu kompoín relasaun auténtika sira, tuir estilu edukomunikativu Sistema Preventivu nian iha-ne'ebé reforsa armonia entre otimizmu no realizmu, liberdade no direitu/devér sira, inovasaun sira no interdixiplinaridade, étika no profisionalizmu. «La'ós teknolojia mak determina se komunikasaua ida auténtika eh lae, maibé ema nia fuan».

FMA ida-idak no Komunidade Edukativa simu bolun atu:

- jere ho maturidade tempu no espasu sira iha Rede;
- komunika esperiénsia ne'ebé sira moris nu'udar konsagrada sira;
- sai masin no fermentu, rede interasaun no partisipasaun nian;
- hamosu lia-husu sira sentidu no signifikadu nian;
- hametin kualidade relasaun humana nian, atensaun ba ema sira no respeitu ba dignidade humana;
- privilejia diálogu interkulturál no interreligiozu;
- habelar kultura toleránsia nian, konvivénsia no dame nian.

### **Koñesimentu no kompeténsia sira**

Kompleksidade senáriu dijital nian hatudu oinsá prioritáriu ohin elabora itineráriu formativu sira atu halo ema konxiente kona-ba responsabilidade ba sira-nia prezensa iha social network, hodi tau hamutuk kultura umanística no científika no hodi hakle'an vizaun antropolójika, teolójika no espirituál. Instituto FMA, ne'ebé hetan impulsu husi "haklaken Evanjellu" (1Cor 9,16) no husi apelu sira "Ba imi ha'u estuda, ba imi ha'u

serbisu, ba imi ha'u moris, no ba imi ha'u prontu mós atu saran moris" (Don Bosco), no husi entrega "A te le Affido" (Madre Mazzarello), empeña an, iha ninia membru ida-idak atu:

- koñese besik liután kultura dijital, ninia solisitaun no oportunidade sira, lingüajen no kultura juvenil emergente sira;
- manán kompeténsia komunikativa persoál, relational no profisional sira;
- koñese dinámika dijital sira ne'ebé regular fluksu komunikasaun no informasaun nian, atu hodi nune'e bele influensia prosesu sira aprendizajen no transformasaun sosiál nian;
- forma ba konxiénsia crítika hodi iha jestaun étika no responsavel ba social network sira;
- "transforma rede nu'udar prolongamento ba enkontru oin ho oin, iha-ne'ebé uniaun bazeia ba lia-loos, hodi adere ba Kristu, simu ema seluk no promove komuñaun";
- hatene distinge entre buat ne'ebé público no buat ne'ebé privadu, entre relasaun pesoál no amizade iha social media;
- koñese no dixerne kona-ba sai presente iha kanál sosiál ida-ne'ebé loos, tuir intensionalidade karizmática no misaun edukomunikativa;
- koñese funsionalidade social network nian iha-ne'ebé Komunidade, Inspetoria/Vizitaduria hili atu sai presente;
- dixerne desizaun ida-idak ne'ebé atu foti, hodi fó atensaun atu la halo "click" lalais liu iha tekladu 'like', 'don't like' eh tama iha kontaktu ho ema sira molok observa sira-nia perfil no sira-nia pontudevista, tanba bele bá kontra konviksaun no valór sira Instituto FMA nian.

\*\*\*Comsoc FMA

# DARK WATERS

## Tod Haynes

Filme foti husi investigasaun jornalistika ida, ne'ebé atór ativista Mark Ruffalo dezenvolve, no anima husi espíritu edukativu importante kona-ba "proteje rai", maibé iha risku atu tau iha haksumik valór imajen nian, "Dark Waters" hato'o drama jurídiku no familiár iha ninia simplicidade.



### Fixa téknika no artística

Diretor: Data Estreia: 13/02/2020  
Jéneru: Biografia , Drama , Istória  
Durasaun: 126 min.  
Orijen: Estados Unidos  
Diresaun: Todd Haynes  
Roteiru: Mario Correa , Matthew Michael Carnahan  
Tinan: 2019

Mark Ruffalo ninia "acting" impresionante tebes: hodi hatais hena Biloot nian, atór ne'e tama iha fronteira ne'ebé hafahe konviksaun morál ma ida nian husi ninia obsesuan profisionál. Bill Camp, esprime fizikamente ninia vinkulasuan ba nia rai, no emosaun oioin (frustrasaun, hirus, tristeza) ba situasaun sira ne'ebé nia haree la iha esperansa iha luta hasoru podér lahó limite. Hathaway, iha papél espoza Bilott nian, ne'ebé husik tiha profisaun legal atu tau matan ba famíli, mak limite krítica ema nia esforsu nian, no Tim Robbins iha papél partner katuas ofisiu legal nian hatusu oin husi ida-ne'ebé preokupa ba ninia cliente (boot) sira. Iha sekundáriu entre

personajen no panorama West Virginia nian, fotógrafu ho ton malirin ihan ninia fufurak naturál, ne'ebé util atu ezidensia prezensa kapilar no invazaun nian husi DuPont, hatudu ho momooshusi John Denver nia lian ne'ebé hananu ninia knananuk famozu ida, "Take Me Home, Country Roads", enkuantu Bilott atraversa Parkersbur.

Bazeia ba istória loos Robert Bilott nian, advogadu ambientalista ida. Robert Billot sósiu ho eskritóriu adovokasia legal Cincinnati nian ne'ebé iha nu'udar cliente empreza multinasionál sira. Nia deskobre segredu nakukun no perigozu ne'ebé lori nia ba luta legal naruk iha tinan 19 kontra gigante kímika DuPont. Mane korajozu, prontu atu tau nia moris iha perigu sarak bele hatudu sai lia-loos no halo justisa ba ema ne'ebé lakon moris, ka sofre konsekuénsia grave ba saude no ekonomia, tanba hilin salan no egoista husi parte kbiit-na'in sira-nian. Defaktu, Robert reprezenta sidadaun na'in 70.000 Ohio no Virginia nian, ne'ebé sira-nia bee moos sai kontaminadu ho ásidu "perfluorooctanico". Hodi halo estudu toksikolójiku ba vítima



sira, Bilott konsege hatudu risku sira ba saude ne'ebé liga ho bee nia kontaminasaun no hetan kompensasaun signifikativa ba sira. Filme Dark Waters halo ita reflete kona-ba aten-barani no ema ida ne'ebé haree nesidade atu hamriik husi parte loos ne'ebé dalabarak la'ós ida manán rikusoin nian, no kuaze sempre la iha lian ka meiu atu kombate injustisa sira no liuliu halo reflete kona-ba ema nia asaun sira ne'ebé lori dezastre ba natureza no nia efeitu ka konsekuénsia sira ba kriatura hotu.

#### ATU REFLETE:

- “Ha'u defende empreza kímika sira”. Foufoun, Robert Billot mak advogadu matenek ho karreira boot iha nia oin sósiu eskritóriu legal importante ida. Loorn ida, serbisu hela, nia hasoru mane ida no enkontru ne'e halo nia la hakmatek no perturba tebes bia ba moris tomak. Saida mak mane ne'e husu ba nia? Saida mak nia haree no saida mak halo nia muda hanoin no hamriik atu defende ema sira ne'ebé fraku liu?
  - Ninia funu dura besik tinan 20. Sá loos difikuldade ne'ebé nia tenke enfrenta? Saida mak nia sakrifika tanba domin ba lia-loos no justisa? Injustisa sá de'it mak nia deskobre no obstáculo hira mak nia
- tenke manán, ne'ebé kbiit-na'in sira tau atu kontra nia no haksumik buat ne'ebé sira halo?
- “Sira tau venenu mai ita!”. Ó hatene katak istória ne'e akontese tebes duni? Ó hanoin ida hahalok ne'e bele sai exemplu ladi'ak ida, kona-ba oinsá ema jeralmente, tan de'it atu sai riku, la iha interesse atu kuidadu ambiente no ema sira seluk? Importante ttebes ka la'e atu troka trend ida-ne'e? Exemplu seluk injustisa no konsekuénsia negativa sira ba ambiente ne'ebé ó hatene no tuir ó fundamentál atu la halo tan? Saida mak ita bele halo?
  - “Mai ha'u, ida-ne'e mak sai advogadu!” Robert Billot reprezenta ema ne'ebé ho aten-barani no domin ba buat loos liufali ba osan no naran boot, prontu ba buat hotu hodi halo didi'ak ninia serbisu. Moris ninia serbisu/profisaun nu'udar misaun atu halo di'ak. Ema na'in hira no sema sé mak ó koñese, feto ka maen ne'ebé hala'o sira-nia serbisu nune'e? No ó?

(ComSoc FMA TIN)\*\*\*

